

Przewodnik użytkownika

Stacja robocza HP Kayak XA PC

Uwagi

Hewlett-Packard zastrzega sobie prawo wprowadzania bez uprzedzenia zmian w opisanym w tym podręczniku sprzęcie i oprogramowaniu.

Hewlett-Packard nie udziela gwarancji odnośnie zawartej w tym podręczniku treści, w tym również, ale nie wyłącznie, gwarancji domniemanych co do wartości rynkowej lub przydatności tego podręcznika do określonych celów. Hewlett-Packard nie odpowiada za błędy, które mogą wystąpić w przedstawianym materiale, jak również za szkody pośrednio lub bezpośrednio związane z wykorzystaniem zawartych w nim informacji.

Hewlett-Packard nie przyjmuje odpowiedzialności za działanie swoich programów na sprzęcie nie pochodzącym od formę Hewlett-Packard.

Materiał zawarty w tym podręczniku chroniony jest prawem autorskim. Wszelkie prawa zastrzeżone. Kopiowanie, reproduktowanie bądź tłumaczenie tego podręcznika, w całości lub części, wymaga uprzedniej pisemnej zgody firmy Hewlett-Packard.

Adobe® Reader © 1987-1997 Adobe Systems Incorporated. Wszelkie prawa zastrzeżone. Adobe and Acrobat są znakami towarowymi firmy Adobe Acrobat Incorporated.

CompuServe® jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy CompuServe Incorporated.

Labtec® jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Labtec Enterprises, Inc.

Matrox® jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Matrox Electronic Systems Ltd.

MGA™ jest znakiem towarowym firmy Matrox Graphics, Inc.

Symbios Logic™ jest znakiem towarowym firmy Symbios Logic, Inc.

Microsoft® jest zarejestrowanym w USA znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation. Windows™ jest znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation. Windows NT® jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Microsoft Corporation.

Netscape® jest znakiem towarowym firmy Netscape Communications Corporation.

Pentium™ jest znakiem towarowym firmy Intel Corporation.

SoundBlaster™ jest znakiem towarowym firmy Creative Technology Limited.

Hewlett-Packard France
Performance Desktop Computing Operation
38053 Grenoble Cedex 9
Francja

Instrukcja obsługi

Do czyjego użytku przeznaczony jest ten podręcznik?

Ten podręcznik napisany jest z myślą o wszystkich, którzy chcą:

- Ustawić stację roboczą po raz pierwszy.
- Skonfigurować stację roboczą.
- Podłączyć akcesoria do stacji roboczej.
- Rozwiązywać problemy z działaniem stacji roboczej.
- Dowiedzieć się, gdzie można znaleźć więcej informacji i gdzie szukać pomocy technicznej.

Przepisy bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

W razie wątpliwości, czy zdołasz sam udźwignąć stację roboczą lub monitor, nie próbuj przemieszczać tych urządzeń bez czyjejś pomocy. Dla własnego bezpieczeństwa korzystaj tylko z gniazd właściwie uziemionych. Używaj wyłącznie kabli z przewodami uziemienia, takich jakie otrzymałeś wraz z komputerem—spełniających normy obowiązujące w twoim kraju. Komputer odłącza się od zasilania wyjmując kabel zasilający z gniazda sieci elektrycznej. Dlatego ważne jest, aby znajdowało się ono blisko stacji roboczej i było łatwo dostępne.

Mając na uwadze własne bezpieczeństwo, nigdy nie otwieraj obudowy stacji roboczej bez uprzedniego wyjęcia z gniazdka wtyczki kabla zasilającego i odłączenia wszystkich przewodów sieci telekomunikacyjnej. Zawsze zakładaj pokrywę przed ponownym włączeniem stacji roboczej.

Aby uniknąć porażenia prądem, nie otwieraj zasilacza. Wewnątrz zasilacza nie ma żadnych części wymagających obsługi ze strony użytkownika.

Aby uniknąć porażenia prądem i uszkodzenia wzroku przez promień lasera, nigdy nie otwieraj modułu laserowego. Moduł ten może być obsługiwany jedynie przez wykwalifikowany personel. Nie próbuj wykonywać żadnych regulacji modułu laserowego (informacje o zasilaniu i długości fali światła laserowego znajdziesz na etykiecie płyty CD-ROM). Ten produkt należy do urządzeń laserowych I klasy.

Informacje o ergonomii

Zalecamy, abyś przeczytał informacje o ergonomii jeszcze przed rozpoczęciem użytkowania stacji roboczej. Jeśli korzystasz z Windows NT 4.0, z paska zadań otwórz menu **Start** i wybierz **Programs-HP Info**. Następnie kliknij dwukrotnie **Working in Comfort** (Pracując w komforcie).

Spis treści

1 Przygotowanie i praca ze stacją roboczą.	1
2 Jak instalować akcesoria wewnątrz stacji roboczej.	19
3 Usuwanie problemów	27
4 Usługi HP w zakresie informacji i pomocy technicznej.	41
Informacja o uregulowaniach prawnych i gwarancjach. ...	49

Przygotowanie i praca ze
stacją roboczą

Rozpakowywanie stacji roboczej

OSTRZEŻENIE

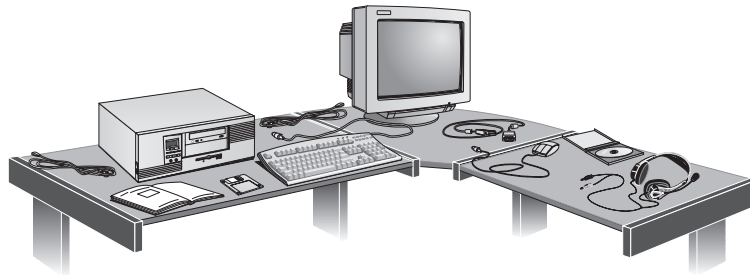
W razie wątpliwości, czy zdołasz sam udźwignąć stację roboczą lub monitor, nie próbuj przemieszczać go bez czyjejś pomocy.

1 Wyjmij z opakowania wszystkie elementy stacji roboczej.

UWAGA

Sterowniki urządzeń i narzędzia HP są fabrycznie wczytane do komputera i znajdują się także na dostarczonej wraz z komputerem płycie CD-ROM *Drivers, Utilities and Documentation*. Na tej płycie znajdują się również wskazówki dotyczące ponownej instalacji systemu operacyjnego.

2 Umieść stację roboczą na biurku blisko łatwo dostępnych gniazd sieciowych, zostawiając dostatecznie dużo miejsca na monitor, klawiaturę, mysz i inne akcesoria.



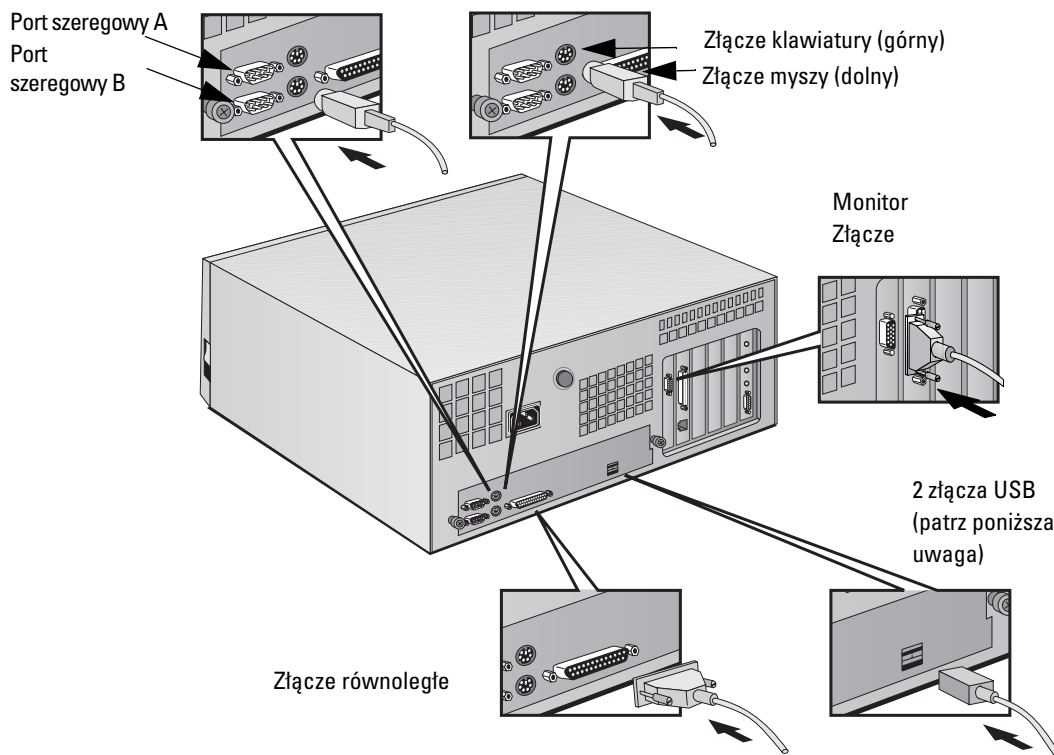
3 Ustaw stację roboczą w taki sposób, aby mieć łatwy dostęp do złączy na jej tylnej ścianie.

Narzędzia do instalacji

Do zainstalowania stacji roboczej nie są potrzebne żadne narzędzia. Jeśli jednak zamierzasz instalować wewnątrz stacji twardy dysk lub jakąś kartę rozszerzeń, będziesz do tego potrzebował płaskiego śrubokręta. Dalsze informacje: patrz Jak instalować akcesoria wewnątrz stacji roboczej, na stronie 19.

Podłączanie myszy, klawiatury, monitora i drukarki

Podłącz mysz, klawiaturę i monitor do odpowiednich złączy na tylnej ścianie stacji. *Kształt złączy uniemożliwia niewłaściwe podłączenie.* Wtyczkę kabla monitora umocuj przez dokręcenie jej śrubek.



UWAGA

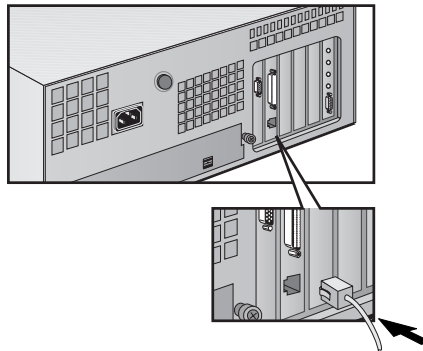
Złącza USB (Universal Serial Bus) można wykorzystać do podłączania akcesoriów USB. Konfiguracja większości akcesoriów USB odbywa się automatycznie z chwilą ich fizycznego podłączenia do stacji roboczej. Nie wszystkie systemy operacyjne obsługują akcesoria USB.

Podłączanie do sieci (Dotyczy tylko niektórych modeli)

Stacja robocza może być wyposażona w złącze 10BT/100TX LAN.

Złącze LAN obsługuje zarówno transmisje o szybkości 10 Mbit/s, jak i 100 Mbit/s, a także automatycznie wykrywa rodzaj wykorzystywanej sieci.

- 1 Podłącz wtyczkę RJ-45 kabla sieciowego do złącza LAN karty sieciowej LAN. Wciśnij wtyczkę do złącza tak, aby wskoczyła na swoje miejsce.



- 2 Podłącz drugą końcówkę kabla LAN do koncentratora (lub do gniazdka na ścianie, będącego wyprowadzeniem koncentratora).

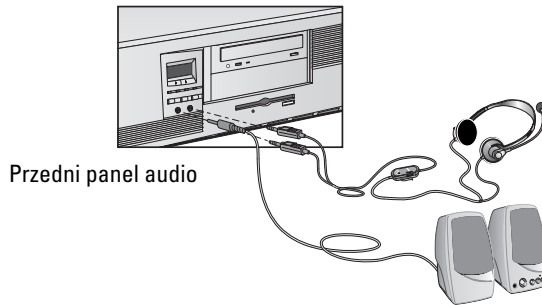
Powiadom administratora o zamiarze podłączenia swojej stacji roboczej do sieci.

Szczegółowe instrukcje dotyczące konfigurowania stacji roboczej znajdziesz w przewodniku *Upgrade and Configuration Guide*, dostępnym w witrynie Web HP.

Zajrzyj również do *Network Administrator's Guide* (dostępnego w witrynie Web HP), aby dowiedzieć się więcej o ustawieniach stacji roboczej w sieci LAN.

Podłączanie akcesoriów audio

Stacja robocza ma gniazda wyjścia na słuchawki i wejścia na mikrofon, umieszczone na przednim panelu audio. Gniazda LINE IN, LINE OUT, MIC IN i MIDI/Joystick znajdują się na tylnym panelu karty dźwiękowej.

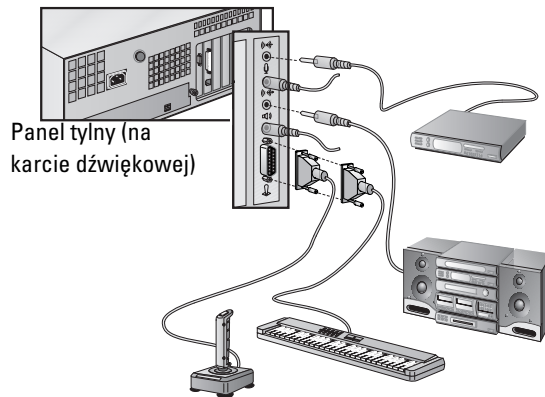


UWAGA

Jeśli korzystasz z gniazda na słuchawki (przedni panel audio), głośnik wewnętrzny jest wyłączony, a gniazdo LINE OUT na tylnym panelu nie jest aktywne.

Jeśli korzystasz z gniazda LINE OUT, głośnik wewnętrzny nie jest aktywny.

Podłączone głośniki zewnętrzne powinny mieć własne zasilacze.



Pokazane tu akcesoria dźwiękowe (mikrofon, głośniki i system audio) nie są dostarczane wraz ze stacją roboczą. Głośność dźwięku można regulować korzystając z rozszerzonej klawiatury HP lub funkcji oprogramowania.

OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć trudnych do zniesienia, zaskakująco głośnych dźwięków lub trzasków, zawsze obniżaj poziom głośności jeszcze przed założeniem słuchawek lub podłączeniem głośników. Słuchanie głośnych dźwięków przez dłuższy czas może trwale uszkodzić słuch.

Zanim nałożysz słuchawki powieś je na szyi i obniż poziom głośności. Gdy już nałożysz słuchawki, powoli podnoś poziom głośności, aż osiągniesz właściwe natężenie dźwięku. Pozostaw regulator głośności w wybranej pozycji.

Podłączanie zewnętrznych akcesoriów SCSI (Dotyczy tylko niektórych modeli)

Aby podłączyć zewnętrzne urządzenie SCSI:

- 1 Dla podłączanego urządzenia przydziel nie używany identyfikator SCSI. SCSI ID mogą mieć wartości od 0 do 15 (dla wide 16-bit SCSI). SCSI ID 0 zarezerwowany jest dla pierwszego twardego dysku SCSI, a SCSI ID 7 — dla kontrolera SCSI (przypisanie domyślne dla urządzeń SCSI w wersjach 'narrow' i 'wide').

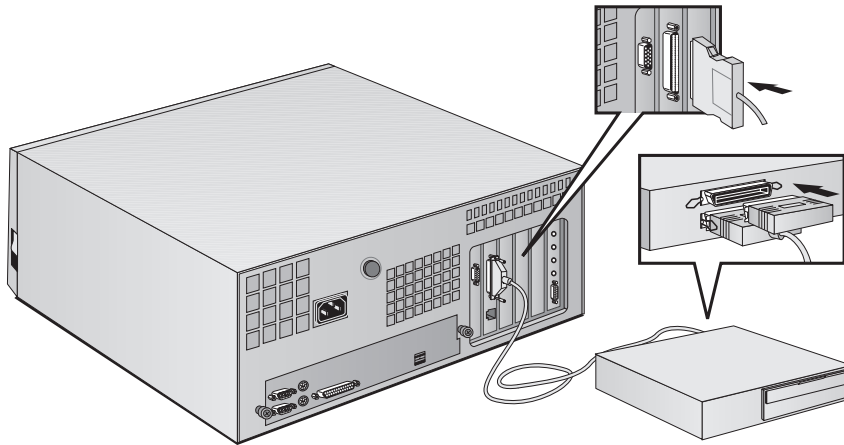
O wyborze identyfikatora SCSI możesz dowiedzieć się z instrukcji dołączonej do urządzenia SCSI.

UWAGA

Urządzeniom SCSI typu 'Plug and Play' (urządzenia SCSI obsługujące protokół SCAM) nie trzeba przypisywać identyfikatorów SCSI. Windows 98 nie obsługuje protokołu SCAM.

- 2 Sprawdź, czy urządzenie SCSI jest właściwie zakończone terminatorem — albo wewnętrznie, albo za pomocą oporników (patrz instrukcja obsługi urządzenia SCSI).

- 3 Podłącz urządzenie SCSI do stacji roboczej, wykorzystując w tym celu 16-bitowe złącze SCSI i ekranowany kabel SCSI.



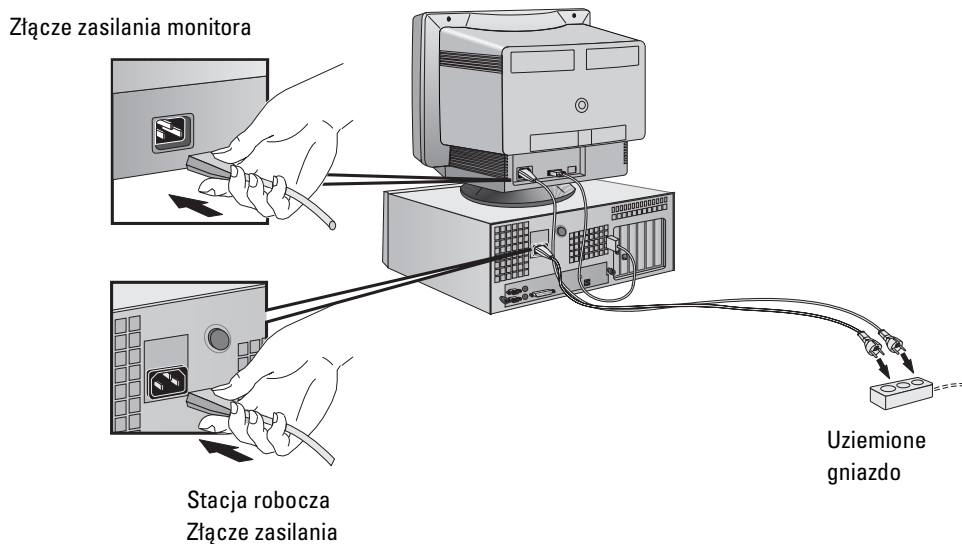
- 4 Zatrzyj do podręcznika dostarczonego wraz z urządzeniem SCSI, aby dowiedzieć się, jak zainstalować oprogramowanie, które może być potrzebne do korzystania z tego urządzenia.

UWAGA

Całkowita długość zewnętrznych kabli SCSI nie powinna przekraczać 3 metrów.

Podłączanie kabli zasilających

- 1 Usuń wszystkie nalepki zasłaniające złącza zasilania na tylnej ścianie komputera.
- 2 Podłącz kable zasilające do monitora i do komputera. *(Kształt złączy uniemożliwia niewłaściwe podłączenie).*



UWAGA

Napięcie zasilania niektórych stacji roboczych samoczynnie dostosowuje się do napięcia sieci elektrycznej. Jeśli stacja robocza ma przełącznik wyboru napięcia, upewnij się, czy jest on właściwie ustawiony.

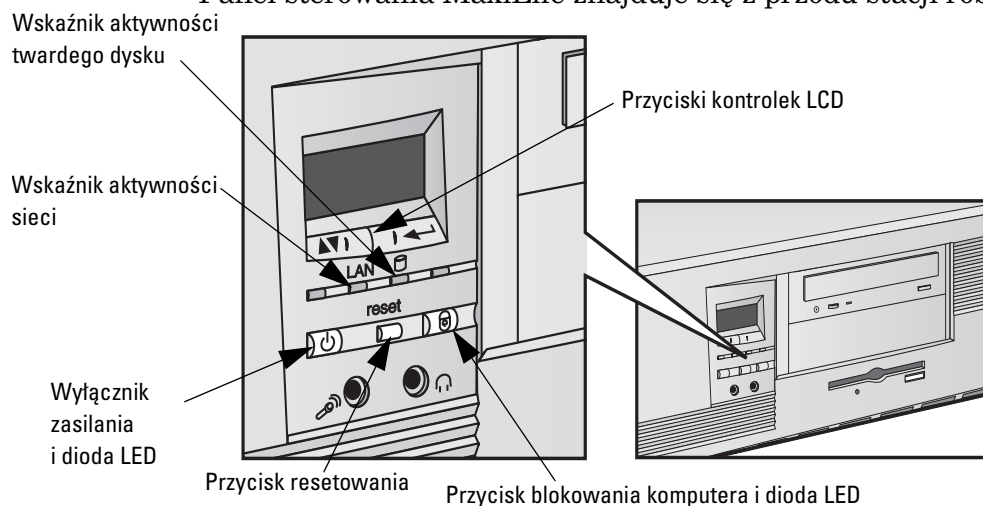
- 3 Podłącz kable zasilające komputer i monitor do uziemionych gniazd sieci elektrycznej.

OSTRZEŻENIE

Dla własnego bezpieczeństwa korzystaj tylko z gniazd właściwie uziemionych. Używaj wyłącznie kabli z przewodami uziemienia, takich jakie otrzymałeś wraz z komputerem — spełniających normy obowiązujące w twoim kraju. Stację roboczą odłącza się od zasilania wyjmując kabel zasilający z gniazda sieci elektrycznej. Dlatego ważne jest, aby znajdowało się ono blisko stacji roboczej i było łatwo dostępne.

Panel sterowania MaxiLife

Panel sterowania MaxiLife znajduje się z przodu stacji roboczej.



Panel HP MaxiLife i jego ciekłokrystaliczny wyświetlacz (LCD) HP MaxiLife i jego wyświetlacz LCD są pomocne w diagnozowaniu problemów związanych z pracą stacji roboczej i dostarczają informacji, które mogą być potrzebne do korzystania z serwisu technicznego. Naciśnij jeden z przycisków LCD, aby wyświetlić menu. Użyj do przewijania menu i , aby wybrać żądaną pozycję. Dalsze informacje na ten temat: patrz Zastosowanie MaxiLife - narzędzia do rozpoznawania problemów na stronie 28.

Przycisk blokowania komputera Mając zainstalowany HP Lock (system blokowania), możesz posłużyć się tym przyciskiem, aby uniemożliwić niepowołanym osobom korzystanie ze stacji roboczej w czasie twojej nieobecności. Naciśnięcie tego przycisku nie powoduje zamknięcia aplikacji. Aby odblokować stację roboczą, wprowadź hasło logowania do Windows (informacje o ustawianiu lub zmianie hasła znajdziesz w **Pomocy Windows**, w menu **Start**).

Wskaźnik aktywności sieci Migotanie tego wskaźnika oznacza, że stacja robocza łączy się z siecią.

Wskaźnik aktywności twardego dysku Wskaźnik ten mruga, gdy system korzysta z twardego dysku.

Włączanie i wyłączanie stacji roboczej

Pierwsze włączenie stacji roboczej

Jeśli stacja robocza ma fabrycznie zainstalowane oprogramowanie, zostanie ono zainicjowane w trakcie pierwszego uruchomienia stacji. Sam proces inicjalizacji oprogramowania zajmuje kilka minut. W procesie tym następuje wybór wersji językowej oprogramowania i jest ono dostosowywane do sprzętu zainstalowanego w komputerze. (Ustawienia te będzie można zmienić już po inicjalizacji oprogramowania.)

Uruchamianie stacji roboczej

- 1 Zanim uruchomisz stację roboczą, najpierw włącz monitor.
- 2 Stację uruchomić można na jeden z trzech następujących sposobów:
 - Naciśnij wyłącznik zasilania na przednim panelu.
 - Naciśnij znajdujący się na klawiaturze klawisz spacji. Włączenie stacji roboczej w ten sposób jest możliwe tylko wówczas, gdy **klawisz spacji** został uaktywniony w menu **Power** programu *Setup* (patrz również strona 39), a odpowiedni przełącznik na płycie głównej jest w położeniu DOWN (ustawienie domyślne).

Po włączeniu komputer przeprowadzi autotest (POST), w trakcie którego wyświetlane jest logo stacji roboczej. Jeśli chcesz zobaczyć rezultaty testu POST, naciśnij **[Esc]**. Jeżeli w trakcie testu POST zostanie wykryty błąd, na ekranie pojawi się odpowiedni komunikat.

- 3 Jeśli w programie *Setup* ustawiłeś żądanie podania hasła, żądanie to pojawi się zaraz po zakończeniu testu POST. W takim przypadku wprowadź swoje hasło i naciśnij **[↵ Enter]**, aby móc korzystać ze stacji roboczej.

Inicjowanie oprogramowania

UWAGA

W żadnym wypadku NIE wyłączaj stacji roboczej w trakcie inicjowania oprogramowania — może to wywołać niespodziewane skutki.

Aby zainicjować oprogramowanie:

- 1 Włącz monitor, a następnie stację roboczą.
Po włączeniu stacji roboczej wyświetlone zostanie logo HP PC Workstation. Stacja przeprowadzi autotest (Power-On-Self-Test — POST).
- 2 Rozpoczyna się proces inicjalizacji oprogramowania. Na ekranie wyświetlona zostaje umowa licencyjna i pojawia się możliwość zapoznania się z treścią dokumentu "Pracuj w komforcie" (uwagi o ergonomii pracy przy komputerze). W dalszej kolejności pojawią się pytania dotyczące stacji roboczej.
- 3 Czas trwania procesu inicjalizacji można wykorzystać do wypełnienia dostarczonego wraz z niniejszą instrukcją formularza rejestracji.
- 4 Po zakończeniu procesu inicjalizacji kliknij OK, co spowoduje ponowne uruchomienie stacji roboczej.

Tworzenie dyskietki awaryjnej

Ważne jest, aby w trakcie procesu inicjalizacji utworzyć tzw. dyskietkę awaryjną dla zabezpieczenia systemu operacyjnego. Zaleca się wykorzystywanie do tego celu fabrycznie nowych dyskietek.

O tworzeniu takich dyskietek dowiesz się więcej z dokumentacji dołączonej do aplikacji lub dokumentacji systemu operacyjnego.

Wyłączanie stacji roboczej

Aby wyłączyć stację roboczą, sprawdź najpierw, czy wszystkie aplikacje zostały zamknięte. Następnie z menu **start** systemu operacyjnego wybierz polecenie 'Zamknij system'. Gdy pojawi się komunikat o możliwości wyłączenia stacji, naciśnij przycisk wyłącznika zasilania.

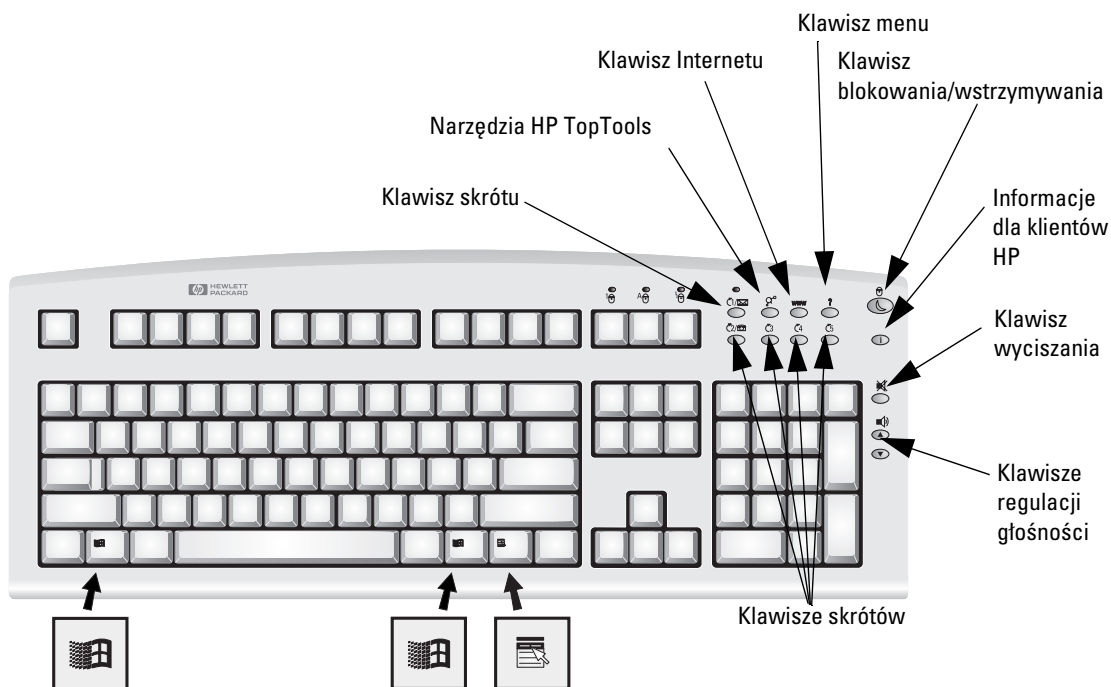
OSTRZEŻENIE

Nie naciskaj wyłącznika, zanim nie pojawi się wspomniany komunikat. Może to bowiem spowodować utratę wszystkich nie zapisanych danych, utworzonych w otwartych jeszcze aplikacjach.

Używanie rozszerzonej klawiatury HP

Rozszerzona klawiatura HP jest wyposażona w programowalne klawisze, które można wykorzystać do:

- Edycji i konfigurowania przypisanych do klawiszy funkcji
- Zastosowania skróconego sposobu uruchamiania aplikacji, otwierania plików i łączenia się z witrynami Web
- Uruchamiania dołączonej do systemu przeglądarki Internetu.
- Blokowania lub wstrzymywania pracy stacji roboczej.
- Uzyskania dostępu do narzędzi HP TopTools i informacji dla klientów
- Wyłączania lub regulacji głośności systemu dźwiękowego.



Klawisz menu

Naciśnij “?” klawisz menu, aby na ekranie pojawił się wykaz programowalnych klawiszy rozszerzonej klawiatury HP. Kliknij na ekranie dowolny z tych klawiszy, aby wyświetlić lub zmienić przypisaną do niego funkcję. Klawisze skrótów przeznaczone są dla czynności definiowanych przez użytkownika.

Ustawianie haseł sprzętowych

Stację roboczą można zabezpieczyć na dwóch poziomach, a służą do tego hasła administratora i użytkownika. Oba hasła ustawia się w menu **Security** programu *Setup* (patrz Okno informacyjne HP i program *Setup* na stronie 39.).

Ustawianie hasła

Aby ustawić sprzętowe hasło administratora lub użytkownika:

- 1 Uruchom program *Setup* (patrz Okno informacyjne HP i program *Setup* na stronie 39.).
- 2 Wybierz menu **Security**.
- 3 Wybierz podmenu **Administrator** lub **User** (użytkownik).
- 4 Wybierz pozycję **Set Administrator** lub **User password Setup**. Wybrane hasło będziesz musiał wpisać dwukrotnie. Wprowadzone zmiany możesz zapisać przy wychodzeniu z programu *Setup* przez wybór **Exit**, a następnie **Exit Saving Changes**.

Aby usunąć hasło, zastosuj tę samą procedurę, co przy ustawianiu hasła. Najpierw będziesz musiał wpisać obowiązujące hasło. Pole przeznaczone dla nowego hasła pozostaw puste, a następnie naciśnij . Aby potwierdzić wybór, naciśnij po raz drugi.

Zarządzanie zasilaniem komputera

Zarządzanie zasilaniem pozwala zmniejszyć łączny pobór mocy przez spowolnienie pracy stacji roboczej na czas, gdy nie wykonuje się na niej żadnych operacji. Szczegóły o konfigurowaniu zarządzania zasilaniem zawiera moduł "Power Menu" programu *HP Setup*. (patrz Okno informacyjne HP i program Setup na stronie 39.)

Więcej informacji o możliwościach zarządzania zasilaniem znajdziesz w dokumentacji systemu operacyjnego.

Informacje uzupełniające i funkcje pomocy

Informacje na dysku twardym stacji roboczej

Dodatkowe informacje o stacji roboczej zostały fabrycznie wczytane na twardy dysk. Znajdziesz tam m.in.:

- **Finding Information** — gdzie uzyskać informacje o stacji roboczej, w tym również odsyłacze do stron pomocy HP w witrynach Web.

Dostęp do tych informacji można uzyskać przez naciśnięcie klawisza **i** (HP Customer Information) na rozszerzonej klawiaturze HP. Patrz też Używanie rozszerzonej klawiatury HP na stronie 13.)

Można także kliknąć przycisk **Start** i wybrać **Programs** ⇨ **HP Info** ⇨ **Finding Information**.

- **Working in Comfort** — zalecenia dotyczące ergonomii pracy przy komputerze.

Informacje te można wyświetlić klikając przycisk **Start** i wybierając **Programs** ⇨ **HP Info** ⇨ **Working in Comfort**.

Informacje w witrynie Web HP

Witryna Web HP zawiera informacje z szerokiego zakresu, w tym również dające się sprowadzać dokumentacje, usługi i opcje pomocy technicznej.

Dokumentacja udostępniona do sprowadzania

Witryna Web HP pozwala sprowadzić dodatkową dokumentację stacji roboczej. Dokumenty te udostępniane są w formacie PDF (Adobe Acrobat).

Dokumentacja dotycząca stacji roboczych dostępna jest bezpłatnie w witrynie Web HP pod adresem:

<http://www.hp.com/go/kayaksupport>

Obejmuje ona:

- *Upgrade and Configuration Guide* — szczegółowy opis instalowania akcesoriów. Znaleźć tam można również dokładne informacje o sposobach usuwania problemów. Podręcznik ten opisano poniżej.
- *Network Administrator's Guide* — zawiera informacje o ustawianiu stacji roboczej w sieci LAN (informacje te znajdują się również na twardym dysku stacji).
- *Service Handbook Chapters* — informacje o częściach zamiennych i numery katalogowe HP.

Upgrade and Configuration Guide (podręcznik)

Upgrade and Configuration Guide jest dającym się sprowadzić dokumentem, udostępnionym w formacie PDF (Acrobat). Dokument ten zawiera szczegółowe informacje o:

- ☐ Instalowaniu akcesoriów z uwzględnieniem:
 - Instalowania pamięci
 - Instalowania twardego dysku na wewnętrznej półce
 - Instalowania twardego dysku na półce dostępnej z przodu
 - Instalowania napędu na półce dostępnej z przodu
 - Instalowania kart rozszerzeń
- ☐ Usuwania problemów.
- ☐ Danych technicznych stacji roboczej, w tym:
 - Specyfikacja techniczna
 - Informacje o przełącznikach płyty głównej
 - Adresy IRQ, DMA i I/O używane w stacji roboczej
 - Konfiguracja połączeń sieciowych
 - Konfigurowanie akcesoriów SCSI.

Zawarte w podręczniku *Upgrade and Configuration Guide* informacje o instalowaniu i dotyczące usuwania problemów są bardziej szczegółowe niż te, które możesz znaleźć w niniejszym podręczniku. HP zaleca, abyś sprowadził i wydrukował ten przewodnik, zanim zaczniesz instalować w komputerze dodatkowe akcesoria.

UWAGA

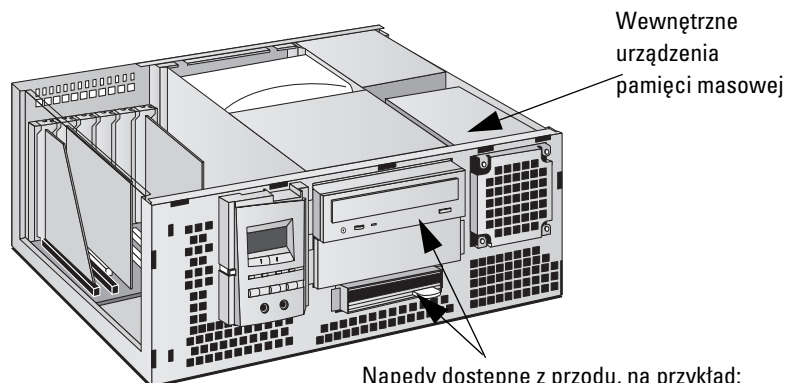
Abyś mógł obejrzeć i później wydrukować przewodnik *Upgrade and Configuration Guide*, musisz mieć zainstalowany w komputerze program Acrobat Reader firmy Adobe. Program ten jest dostarczany z systemem Windows NT. Można go również bezpłatnie sprowadzić z witryny Web firmy Adobe Systems Incorporated: **<http://www.adobe.com>**.

Jak instalować akcesoria wewnątrz stacji roboczej

Rozdział ten dostarcza ogólnych informacji o instalowaniu akcesoriów w stacji roboczej. Szczegółowe wyjaśnienia znajdziesz w przewodniku *Upgrade and Configuration Guide*, dostępnym w witrynie Web HP pod adresem

<http://www.hp.com/kayaksupport>.

Akcesoria dostarczane przez HP



Wewnętrzne urządzenia pamięci masowej

Napędy dostępne z przodu, na przykład:

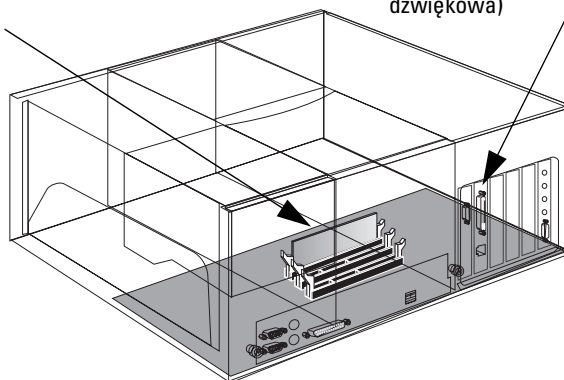
- napęd CD-ROM 5,25" (połowa wysokości)
- napęd stacji dyskietek 3,5" (1,44 MB) (jedna trzecia wysokości)

Podstawki DIMM do rozbudowy pamięci 100 MHz SDRAM.

- 32 MB SDRAM (D6521A)
- 64 MB SDRAM (D6522A)
- 128 MB SDRAM (D6523A)
- 256 MB SDRAM (D6743A)

Zainstalować można do sześciu kart rozszerzeń:

- jedno gniazdo AGP (karta graficzna)
- trzy gniazda 32-bitowe PCI (w niektórych modelach jedno dla karty SCSI/LAN)
- jedno gniazdo w układzie ISA lub PCI
- jedno 16-bitowe gniazdo ISA (karta dźwiękowa)



Wykaz aktualnie dostępnych urządzeń dostarczy ci dealer HP.

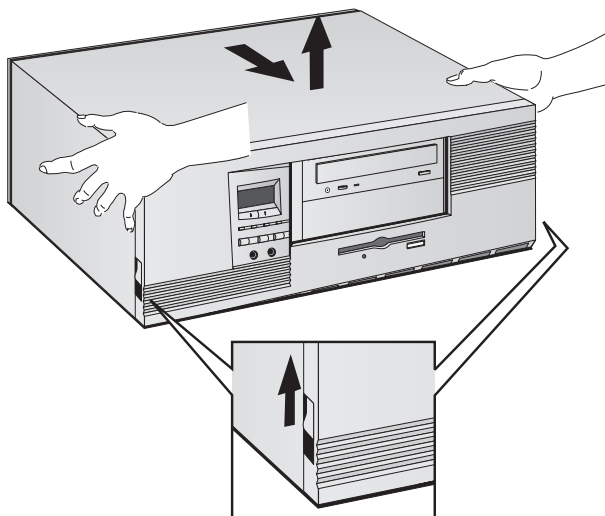
Zdejmowanie i zakładanie pokrywy

OSTRZEŻENIE

Mając na uwadze własne bezpieczeństwo, nigdy nie otwieraj obudowy stacji roboczej bez uprzedniego wyjęcia z gniazdka wtyczki kabla zasilającego i odłączenia wszystkich przewodów sieci telekomunikacyjnej. Zawsze zakładaj pokrywę komputera zanim podłączysz go do zasilania.

Zdejmowanie pokrywy

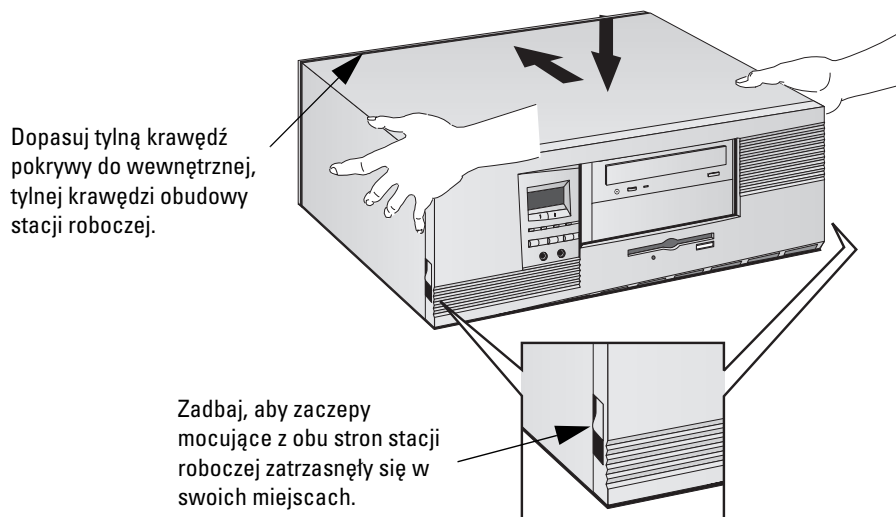
- 1 Wyłącz kolejno monitor i komputer.
- 2 Rozłącz wszystkie przewody zasilające, telekomunikacyjne i kable LAN.
- 3 Jeśli zajdzie potrzeba, użyj klucza do otwarcia pokrywy i następnie wyjmij dyskiety z ich napędów.
- 4 Podnieś dwa zaczepy znajdujące się po obu stronach komputera.



- 5 Chwyc z obu stron tylną część pokrywy, przesun ją do przodu i zdejmij.

Zakładanie pokrywy

- 1 Upewnij się, czy wszystkie zainstalowane akcesoria oraz kable wewnętrzne są prawidłowo podłączone i właściwie ułożone.
- 2 Trzymając pokrywę nad komputerem, ustaw ją w takim położeniu, aby jej tylna krawędź była dopasowana do tylnej krawędzi obudowy komputera, a następnie wsuń pokrywę na jej miejsce. Nie zapomnij zatrzasknąć zaczepów mocujących.



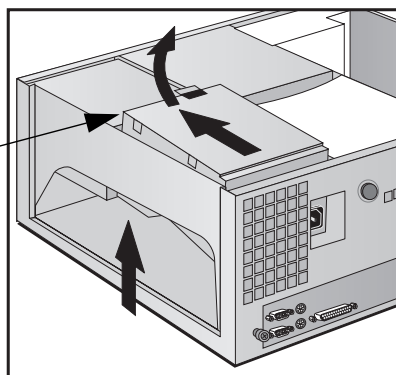
- 3 Jeśli zachodzi potrzeba, zamknij pokrywę na klucz.
- 4 Podłącz ponownie wszystkie przewody zasilające i kable telekomunikacyjne.

Wyjmowanie zasilacza

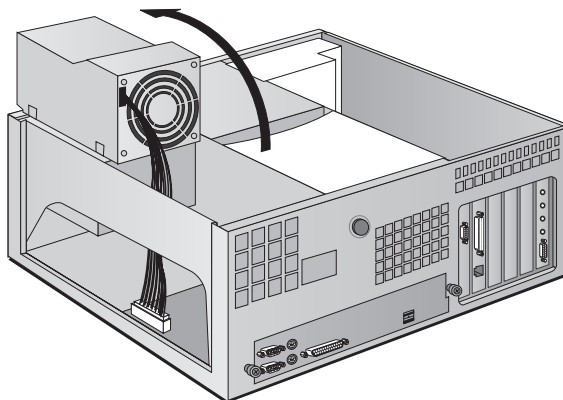
Wyjęcie zasilacza ułatwi dostęp do płyty głównej i kabli przyłączonych do tylnych ścianek napędów.

- 1 Odłącz od komputera przewód zasilający i wszystkie kable sieci LAN.
- 2 Zdejmij pokrywę komputera (patrz strona 21).
- 3 Unieś przód zasilacza i przesunij zasilacz do przodu, aby uwolnić go z tylnego zawiasu.

Unieś przód zasilacza i przesunij zasilacz do przodu.



- 4 Obróć zasilacz i połóż go spodem do góry na napędzie dyskowym.



OSTRZEŻENIE

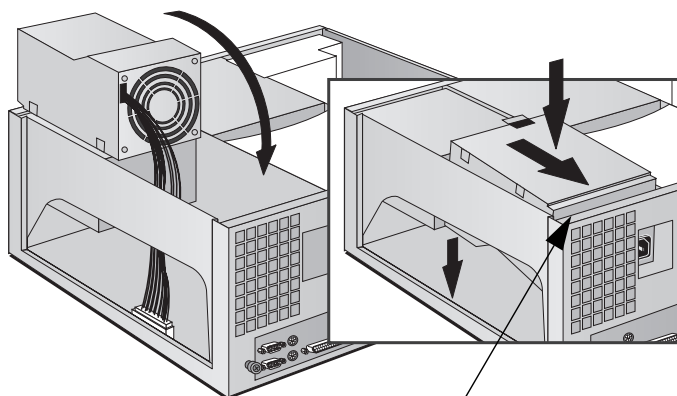
Aby uniknąć porażenia prądem, nie otwieraj zasilacza. Wewnątrz zasilacza nie ma żadnych części wymagających obsługi ze strony użytkownika.

2 Jak instalować akcesoria wewnątrz stacji roboczej

Wyjmowanie zasilacza

Zakładanie
zasilacza po
zainstalowaniu
akcesoriów

- 1 Zadbaj o prawidłowe ułożenie wszystkich kabli wewnętrznych.
- 2 Obróć zasilacz z powrotem do wnętrza obudowy. Przechyl tył zasilacza tak, aby wpasować go do obudowy komputera. Ułóż kabel zasilacza w sposób umożliwiający łatwe wyjmowanie jednostki.



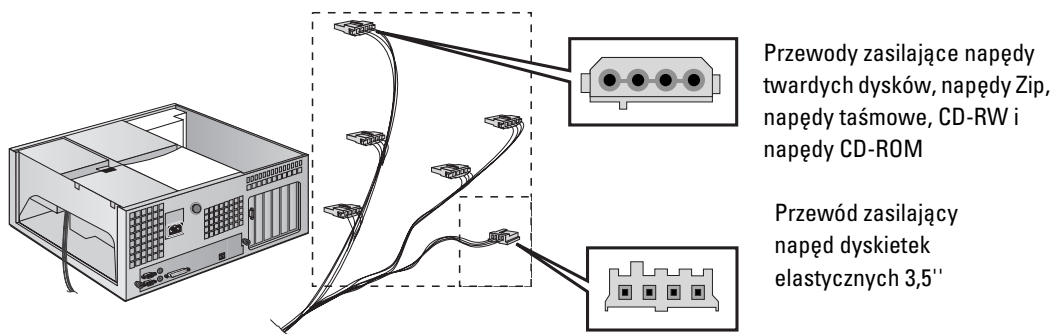
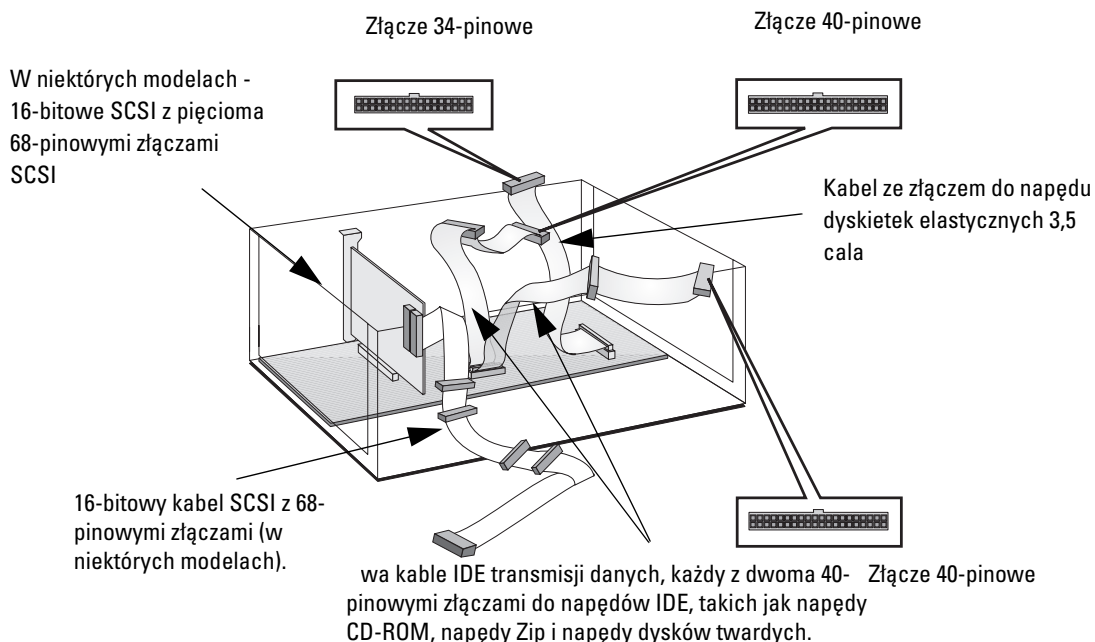
Przechyl tył zasilacza tak,
aby wpasować go do
obudowy komputera.

- 3 Opuszczając ostrożnie przód zasilacza, wkładaj go do wnętrza komputera aż zaskoczy na swoje miejsce.

Instalowanie urządzeń pamięci masowej

Złącza i kable

Do podłączenia napędu IDE Zip, napędu twardego dysku, napędu CD-ROM lub napędu taśmowego potrzebny jest kabel zasilający i kabel transferu danych. Poniżej wymienione są dostarczone kable i złącza:



Przed
zainstalowaniem
twardego dysku IDE

Sprawdź w dokumentacji napędu, czy nie musisz ustawić zwerek lub wykonać specjalnej procedury instalacyjnej.

Przed
zainstalowaniem
twardego dysku
SCSI

Jeśli instalujesz dodatkowy napęd SCSI, powinieneś przypisać mu wolny (nie używany przez inne urządzenia) identyfikator SCSI. Identyfikatory SCSI mają numery od 0 do 15 (dla Ultra wide 16-bit SCSI). Identyfikator nr 0 jest przeznaczony dla pierwszego twardego dysku SCSI, a identyfikator nr 7 — dla zintegrowanego sterownika SCSI (przypisanie domyślne dla urządzeń SCSI "narrow" i "wide").

UWAGA

Przypisywanie identyfikatorów SCSI do urządzeń typu "Plug and Play" (twarde dyski SCSI obsługujące protokół SCAM) nie jest potrzebne.

Drugi dysk SCSI powinien mieć przypisany nieużywany identyfikator SCSI (np. SCSI ID 1).

Identyfikatory SCSI ustawia się zwykle za pomocą zwerek w napędzie twardego dysku SCSI. O sposobie wyboru identyfikatora SCSI dowiesz się z instrukcji instalacji napędu.

Niektóre wewnętrzne dyski SCSI mogą być wyposażone w terminatory, które należy wyłączyć lub usunąć jeszcze przed instalacją w komputerze. Więcej szczegółów znajdziesz w instrukcji instalacji napędu, z której dowiesz się też, czy nie musisz wykonać specjalnej procedury instalacyjnej.

Usuwanie problemów

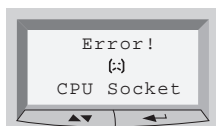
Rozdział ten będzie pomocny w rozwiązywaniu większości problemów, z którymi możesz się spotkać w czasie używania stacji roboczej. Szczegółowe wyjaśnienia znajdziesz w poradniku *Upgrade and Configuration Guide*, dostępnym w witrynie Web HP pod adresem <http://www.hp.com/go/kayaksupport>.

Zastosowanie MaxiLife - narzędzia do rozpoznawania problemów

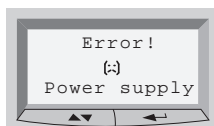
Ciekłokrystaliczny wyświetlacz HP LCD pomoże ci w ustaleniu źródła problemów nawet wówczas, gdy system i monitor nie działają prawidłowo.

Kontrola przed uruchomieniem komputera

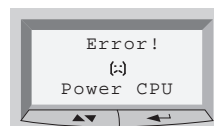
Kontrola ta jest przeprowadzana przez MaxiLife po wciśnięciu wyłącznika zasilania, ale jeszcze przed rozpoczęciem procedury startowej. W czasie trwania kontroli na wyświetlaczu będą pojawiać się następujące komunikaty:



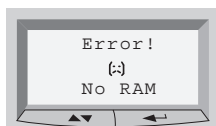
Sprawdzenie osadzenia procesora w gnieździe CPU.



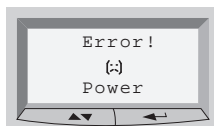
Sprawdzenie systemu zasilania.



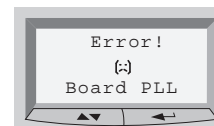
Sprawdzenie instalacji procesora.



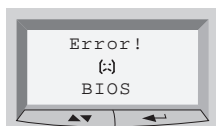
Sprawdzenie instalacji pamięci.



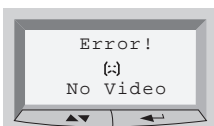
Sprawdź, czy zasilacz jest właściwie podłączony.



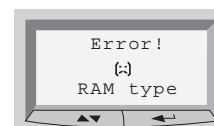
Kontrola płyty głównej.



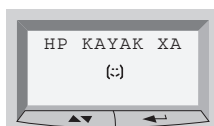
Zapisz nowy BIOS do pamięci 'Flash' lub uruchom system wyłącznikiem awaryjnym (przełącznik nr 10 na płycie głównej).



Sprawdź, czy karta graficzna jest poprawnie zainstalowana.

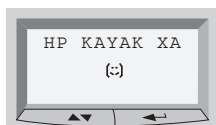


Sprawdź kompatybilność zainstalowanych modułów pamięci RAM.

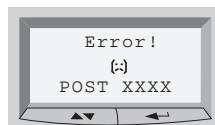


Nie stwierdzono błędów; uruchomiony autotest POST.

Faza autotestu POST Z chwilą zakończeniu opisanej wyżej kontroli uruchamia się tzw. autotest (POST). W wyniku autotestu pojawi się jeden z następujących komunikatów:



Nie wykryto żadnych błędów.



Wystąpił błąd POST. Więcej szczegółów w podręczniku *Upgrade and Configuration Guide*.

Inne funkcje

MaxiLife można także skonfigurować tak, żeby:

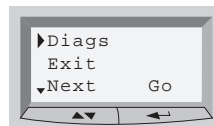
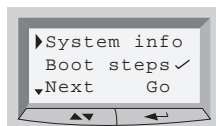
- Wyświetlać informacje o konfiguracji stacji roboczej — dane potrzebne przy uzyskiwaniu pomocy technicznej (*System info.*)
- Pokazywać kolejne etapy autotestu (POST) w trakcie uruchamiania systemu.
faza (*Boot steps*)
- Diagnozować różne elementy sprzętowe stacji roboczej i wyświetlać wyniki diagnozy (*Diags*).

Aby skonfigurować wyświetlacz ciekłokrystaliczny HP LCD:

- 1 Sprawdź, czy przewód zasilający jest podłączony do uziemionego gniazda sieci elektrycznej.

Jeśli tak, układ zarządzania elementami sprzętu jest aktywny, nawet gdy wyłączone jest zasilanie systemu.

- 2 Naciśnij jeden z przycisków LCD. Wyświetlone zostanie następujące menu:



- 3 Użyj ▼▲ do przejrzenia pozycji menu i ◀▶, aby wybrać żadaną pozycję.

System Info. [informacje systemowe]

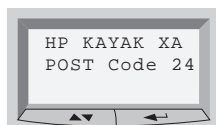
Informacje systemowe pojawiają się kolejno na wyświetlaczu LCD i zawierają następujące szczegóły:

- Nazwa produktu
- Wersja BIOS-u
- Numer seryjny
- Typ i szybkość procesora
- Liczba i pojemność zainstalowanych modułów pamięci

Do przeglądania tych szczegółów użyj przycisku ▼▲ .

Boot Steps [kroki uruchamiania]

Wybór opcji *Boot steps* spowoduje, że przy następnym włączeniu stacji roboczej wyświetlane będą wszystkie kroki autotestu POST. Z uwagi na ewentualną potrzebę skorzystania z pomocy technicznej, wyniki testu POST pokazywane są na wyświetlaczu w kodach POST, a mianowicie:



Kroki POST pojawiać się będą na wyświetlaczu LCD w trakcie następnego uruchomienia stacji roboczej.

Diags [diagnoza]

Jeśli opcję *Diags* wybierze się przy odłączonym zasilaniu stacji roboczej, na wyświetlaczu LCD pojawi się inne menu. Aby przeprowadzić diagnozę, wybierz z tego menu opcję **Power on**, co umożliwi układowi zarządzania sprzętem dostęp do statusu elementów systemu.

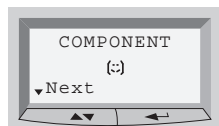
Jeśli opcję *Diags* wybierze się z głównego menu LCD przy włączonym zasilaniu stacji, testy przeprowadzone zostaną natychmiast.

Testy te obejmują:


- Gniazdo procesora
- Zasilanie
- Zasilania procesora
- Płyte PLL
- Wykryte moduły DIMM

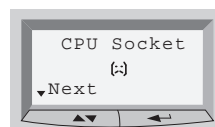
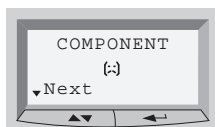
Aby zapoznać się z wynikami testowania poszczególnych elementów systemu, naciśnij przycisk ▼▲ .

W przypadku braku błędów, na ekranie pojawi się tekst:



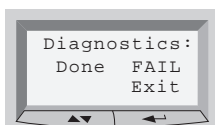
No errors were detected [nie wykryto żadnych błędów].

W przeciwnym przypadku wyświetlony zostanie komunikat określający wykryty problem. Aby przeglądać wyniki testowania innych elementów systemu, naciśnij przycisk .

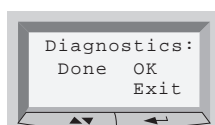


Jeśli np. procesor nie jest poprawnie osadzony, na kolejnym ekranie pojawi się odpowiedni komunikat o błędzie. Więcej informacji znajdziesz w Sprawdzanie elementów wewnętrznych na stronie 34.


Po zakończeniu testowania pojawi się jeden z następujących komunikatów:



Wykryto błędy systemowe.



Nie wykryto żadnych błędów.

Zakończenie testowania umożliwia przycisk .

Narzędzia diagnostyczne HP DiagTools

HP DiagTools pomaga w diagnozowaniu problemów ze sprzętem w komputerach osobistych i stacjach roboczych HP. Narzędzie to pozwala:

- Sprawdzić konfigurację systemu i zweryfikować poprawność jego działania.
- Diagnozować problemy związane z działaniem sprzętu.
- Dostarczyć serwisantom HP szczegółowych informacji, potrzebnych do szybkiego i efektywnego rozwiązania wszystkich problemów.

Instalowanie DiagTools

Użytkownik komputera powinien najpierw zainstalować najnowszą wersję DiagTools i upewnić się, czy narzędzie to jest gotowe do wykorzystania.

Więcej informacji o tym jak i gdzie zainstalować to narzędzie można znaleźć w poradniku *Vectra\Kayak Hardware Diagnostics User's Guide*, dostępnym w witrynie HP WWW w formacie PDF (Adobe Acrobat).

Ważne jest, abyś przy diagnozowaniu problemów związanych z działaniem sprzętu korzystał z najnowszej wersji tego programu. Jeśli tak nie jest, serwisanci HP mogą poprosić Cię poprosić o zainstalowanie najnowszej wersji jeszcze przed zaoferowaniem pomocy.

Najnowszą wersję tego programu można otrzymać za pośrednictwem HP Electronic Information Services — usługi dostępnej przez 24 godziny na dobę i siedem dni w tygodniu.

Dostęp do tych usług uzyskasz przez połączenie się z witryną Web HP pod adresem **<http://www.hp.com/go/kayaksupport>**

Uruchamianie DiagTools

Aby uruchomić program DiagTools:

- 1 Zamknij wszystkie aplikacje, zamknij system operacyjny i uruchom ponownie komputer.
 - a Jeśli zamierzasz uruchomić ten program z dyskiety, włóż dyskietkę do stacji przed ponownym uruchomieniem komputera. Po ponownym uruchomieniu komputera DiagTools uruchomi się automatycznie, wyświetlając komunikat powitania.
 - b W przypadku uruchamiania DiagTools z twardego dysku, w trakcie restartowania komputera będzie można wybrać system operacyjny lub właśnie to narzędzie. Wybierz opcję "Vectra\Kayak Hardware Diagnostics", co spowoduje automatyczne uruchomienie programu, zasygnalizowane komunikatem powitania.
- 2 Naciśnij **F2**, aby przeprowadzić diagnozowanie zgodnie z pojawiającymi się na ekranie instrukcjami.

Narzędzie to automatycznie wykryje pełną konfigurację sprzętu, zanim jeszcze przeprowadzone zostaną jakiekolwiek testy.

Podstawowe testy systemu

Aby zweryfikować poprawność działania sprzętu, będziesz musiał wykonać podstawowe testy systemu (Basic System Tests).

Zaawansowane testy systemu

Aby przeprowadzić głębsze badania poszczególnych komponentów systemu, musisz wykonać testy zaawansowane (Advanced System Tests).

UWAGA

Testy te mogą wykonywać tylko średnio i mocno zaawansowani użytkownicy.

Karta serwisowa

Aby uzyskać kompletny zapis konfiguracji systemu i rezultatów testowania, będziesz musiał utworzyć tzw. "Kartę serwisową" (Support Ticket). Kartę taką będziesz następnie mógł wysłać do serwisantów HP, korzystając z faksu lub poczty elektronicznej. Więcej informacji na temat używania tego narzędzia można znaleźć w poradniku *Vectra\Kayak Hardware Diagnostics User's Guide*, dostępnym w witrynie Web firmy HP pod adresem <http://www.hp.com/go/kayaksupport>.

Jeżeli nie można uruchomić stacji roboczej

Ekran jest ciemny i nie ma komunikatów błędów

Jeśli po włączeniu stacji roboczej ekran monitora jest ciemny i nie ma komunikatów o błędach, wykonaj następujące czynności:

- 1 Sprawdź ekran wyświetlacza LCD (patrz: Zastosowanie MaxiLife - narzędzia do rozpoznawania problemów na stronie 28).
- 2 Sprawdź elementy zewnętrzne.
- 3 Sprawdź elementy wewnętrzne.

Sprawdzanie
elementów
zewnętrznych

Upewnij się, że następujące elementy zewnętrzne działają poprawnie:

- Sprawdź, czy komputer i monitor są włączone. (Wskaźnik zasilania powinien się świecić).
- Sprawdź ustawienia kontrastu i jaskrawości ekranu monitora.
- Upewnij się, czy wszystkie kable i przewody zasilające są mocno wetknięte w gniazda.
- Upewnij się, czy gniazdo sieciowe jest sprawne.

Sprawdzanie
elementów
wewnętrznych

Jeśli stacja robocza nadal nie działa poprawnie, sprawdź elementy wewnętrzne zgodnie z poniższą procedurą:

- 1 Wyłącz komputer, monitor i wszystkie pozostałe urządzenie zewnętrzne.
- 2 Rozłącz wszystkie kable i przewody zasilające (zapamiętaj miejsca ich przyłączenia). Odłącz od stacji roboczej wszystkie kable telekomunikacyjne i przewody sieci LAN.
- 3 Zdejmij pokrywę i sprawdź następujące elementy:

Komunikaty o błędach wyświetlacza LCD	Czynność	Odnosiniki
-	Sprawdź wszystkie kable wewnętrzne.	Sprawdź, czy przewody zostały poprawnie przyłączone.
-	Sprawdź, czy panel statusu jest poprawnie podłączony do płyty głównej.	Sprawdź, czy oba złącza zostały poprawnie przyłączone.
Power CPU [zasilanie procesora]	Sprawdź, czy procesor jest poprawnie zainstalowany.	Upewnij się, że procesor został poprawnie umieszczony w gnieździe.

Komunikaty o błędach wyświetlacz LCD	Czynność	Odnosińniki
CPU error [błąd procesora]	Zresetuj stację roboczą lub odłącz zasilanie sieci LAN.	Patrz także: Panel sterowania MaxiLife na stronie 10.)
No RAM [brak pamięci RAM], RAM type [rodzaj pamięci RAM]	Sprawdź, czy moduły pamięci są poprawnie zainstalowane.	Zapoznaj się z treścią rozdziału "Installing Memory" poradnika <i>Upgrade and Configuration Guide</i> .
-	Sprawdź, czy karty rozszerzeń są poprawnie osadzone w gniazdach.	Zapoznaj się z treścią rozdziału "Installing Accessory Boards" poradnika <i>Upgrade and Configuration Guide</i> .
-	Upewnij się, czy wszystkie przełączniki i zworki kart rozszerzeń ustawione są prawidłowo.	Zajrzyj do dokumentacji każdej karty.
-	Sprawdź, czy wszystkie przełączniki płyty głównej ustawione są prawidłowo.	Zajrzyj do rozdziału Przełączniki płyty głównej w poradniku "Upgrade and Configuration Guide".
Temp disk, Temp CPU, Temp IO slot [zbyt wysoka temperatura dysku, procesora lub gniazda I/O]	Sprawdź, czy wentylatory działają prawidłowo i czy nie jest zablokowany obieg powietrza.	-
Fan CPU, Fan disk, Fan IO slot [wentylator procesora, dysku, gniazda I/O]	Sprawdź, czy wentylatory są poprawnie zainstalowane.	-
Power/Power supply [zasilanie/ zasilacz]	Sprawdź, czy zasilacz jest właściwie podłączony.	Patrz też: Zakładanie zasilacza po zainstalowaniu akcesoriów na stronie 24
No video [brak obrazu]	Sprawdź, czy karta graficzna jest poprawnie zainstalowana.	Zajrzyj do instrukcji obsługi karty graficznej.

4 Załóż pokrywę.

5 Podłącz ponownie wszystkie przewody i kable zasilające.

6 Włącz kolejno monitor i komputer.

Gdy pojawią się problemy ze sprzętem

W tej części opisano postępowanie w przypadkach wystąpienia problemów z monitorem, stacjami dyskietań, drukarką, kartami rozszerzeń, klawiaturą lub myszą.

Monitor nie działa prawidłowo

Jeśli ekran jest pusty

Jeżeli nic nie jest wyświetlane na ekranie, ale stacja robocza uruchamia się, a klawiatura, napędy dysków i inne urządzenia peryferyjne wydają się działać prawidłowo:

- Do rozpoznania przyczyny problemu wykorzystaj wyświetlacz LCD stacji roboczej.
- Upewnij się, czy monitor jest podłączony do zasilania i czy jest włączony.
- Sprawdź, czy jasność i kontrast są ustawione prawidłowo.
- Upewnij się, czy kabel monitora jest podłączony prawidłowo.
- Wyłącz monitor i odłącz go od gniazda sieci elektrycznej.
- Odłącz kabel monitora i sprawdź, czy jego styki nie są zgięte. Jeżeli są, delikatnie je wyprostuj.
- Sprawdź, czy sterowniki karty graficznej są prawidłowo zainstalowane.
- Jeśli monitor działa prawidłowo podczas testu POST, ale gaśnie przy uruchamianiu Windows, sprawdź, czy ilość pamięci jest wystarczająca dla wybranego trybu graficznego. Jeśli to możliwe, uruchom system operacyjny w trybie VGA.
- Przyczyną braku obrazu na ekranie może być zbyt wysoka częstotliwość odświeżania. Sprawdź, czy ta częstotliwość nie jest ustawiona na zbyt wysoką wartość.

Inne problemy z monitorem

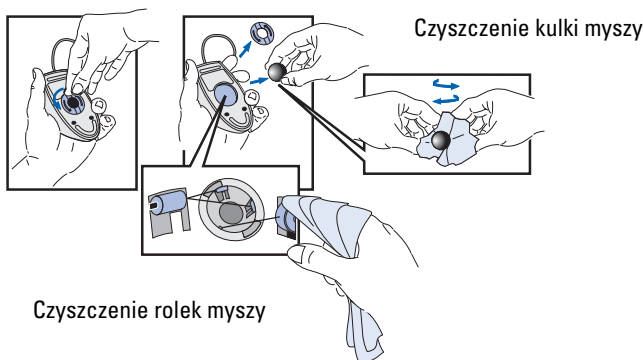
Jeżeli obraz nie wypełnia ekranu, użyj regulatorów monitora i wycentruj położenie obrazu (zajrzyj do instrukcji obsługi monitora). Jeśli obrazy generowane przez aplikacje nie są poprawne, sprawdź w dokumentacji danej aplikacji, jaki jest właściwy dla niej standard graficzny. Zajrzyj też do instrukcji obsługi monitora, aby dowiedzieć się o stosownej częstotliwości odświeżania. Skorzystaj z procedur systemu operacyjnego, aby wybrać właściwą częstotliwość odświeżania.

Jeżeli klawiatura nie działa

- Upewnij się, że klawiatura została poprawnie podłączona (jeśli tak nie jest, na ekranie widać ikonę klawiatury).
- Jeżeli po włączeniu stacji roboczej uruchamia się system operacyjny i klawiatura, mimo że prawidłowo podłączona, nadal nie działa, może to oznaczać, że hasło potrzebne do włączenia zasilania ustawione zostało na "keyboard locked" (klawiatura zablokowana). Aby odblokować klawiaturę i mysz, będziesz musiał wprowadzić hasło. Ustawienie to można zmienić korzystając z programu *Setup*. Szczegóły znajdziesz w module "Power Menu" programu *HP Setup*.
- Jeśli problemy dotyczą klawiszy programowalnych, będziesz musiał zainstalować sterownik klawiatury, który znajdziesz na dostarczonej płycie CD-ROM "Drivers and Utilities" (w katalogu \keyboard).
- Jeśli wystąpią problemy z klawiszami 'Mute' i 'Volume', będziesz musiał zainstalować sterownik urządzenia dźwiękowego, który znajdziesz na płycie CD-ROM "Drivers and Utilities" (w katalogu \audio).
- Jeśli problemy dotyczą klawisza "Lock", powinieneś sprawdzić poprawność zainstalowania i konfiguracji narzędzia "HP Lock" (blokada) (w katalogu \hplock, na dysku stacji roboczej).
- Jeśli problemy dotyczą klawisza "Top Tools", powinieneś sprawdzić poprawność zainstalowania narzędzi "HP Top Tools" (w katalogu \TopTools, na dysku stacji roboczej).

Jeżeli mysz nie działa

- Upewnij się, że mysz jest podłączona prawidłowo.
- Upewnij się, że sterownik myszy dostarczany wraz z systemem operacyjnym jest prawidłowo zainstalowany.
- Wyczyść kulkę i rolki myszy w sposób pokazany na rysunku (użyj miękkiego materiału, nie pozostawiającego nitek).



Okno informacyjne HP i program *Setup*

Rozdział ten omawia okno informacyjne HP i zawiera opis programu HP Setup. Okno informacyjne HP i program *Setup* umożliwiają konfigurowanie stacji roboczej i usuwanie problemów związanych z konfiguracją.

Uruchamianie programu HP *Setup*

- 1 Włącz kolejno monitor i komputer. Jeżeli stacja robocza jest już włączona, zapisz dane, opuść wszystkie programy, a następnie ponownie ją uruchom. Zajrzyj do dokumentacji systemu operacyjnego, aby zapoznać się ze szczegółami dotyczącymi wyłączenia i ponownego włączania stacji roboczej.
- 2 Naciśnij **[F2]** gdy **[F2]** u dołu ekranu wyświetlany jest napis "Setup". Jeśli klawisz **[F2]** nie został w porę wciśnięty, i nadal trwa uruchamianie stacji roboczej, należy ją uruchomić ponownie, przejść fazę autotestu POST, aby móc nacisnąć **[F2]**.

Spowoduje to wyświetlenie głównego ekranu programu *Setup*.

Przeglądanie okna informacyjnego HP

Konfigurację stacji roboczej należy sprawdzać po każdorazowym zainstalowaniu, odinstalowaniu lub zmianie akcesoriów. Aby sprawdzić konfigurację:

- 1 Włącz kolejno monitor i stację roboczą. Jeśli stacja robocza jest już włączona, zapisz dane, opuść wszystkie programy, a następnie ponownie uruchom stację. Zajrzyj do dokumentacji systemu operacyjnego, aby zapoznać się ze szczegółami dotyczącymi wyłączenia i ponownego włączania stacji roboczej.
- 2 Gdy na ekranie widoczne jest logo startowe, naciśnij **[Esc]**. Spowoduje to pojawienie się okna informacyjnego HP. (Aby bezpośrednio przejść do programu *Setup* i pominąć okno informacyjne, naciśnij **[F2]** zamiast **[Esc]**). Okno informacyjne pojawia się tylko na krótką chwilę. Aby mieć je otwarte dowolnie długo (do momentu, gdy zdecydujesz się je zamknąć), naciśnij **[F5]**.

3 Usuwanie problemów

Okno informacyjne HP i program Setup

Usługi HP w zakresie informacji i
pomocy technicznej

Wprowadzenie

Wysoka jakość i trwałość komputerów Hewlett-Packard zapewnia bezawaryjną pracę przez wiele lat. Aby zagwarantować taką niezawodność oraz informować na bieżąco o nowościach technicznych, HP i sieć wysoko wyspecjalizowanych i autoryzowanych przez firmę dealerów oferuje szeroki zakres usług i pomocy, który obejmuje:

- Usługi HP w zakresie informacji

Usługa	Dostęp
Witryna Web HP	www.hp.com/go/kayak

- Usługi HP w zakresie pomocy technicznej

Pomoc świadczona telefonicznie

Gorąca linia pomocy

Pomoc za pośrednictwem sieci

UWAGA

W przypadku połączeń międzynarodowych z podanymi w tym rozdziale numerami telefonów, znak "+" należy zastąpić odpowiednim numerem kierunkowym.

Usługi Hewlett-Packard w zakresie informacji

HP Electronic Information Services to usługa świadczona przez 24 godziny na dobę i siedem dni w tygodniu, zapewniająca stały dostęp do najnowszych informacji.

Witryna Web HP

Witryna WWW firmy HP to źródło informacji o samej firmie, jej produktach (łącznie ze specyfikacją), o pomocy technicznej i usługach informacyjnych. Znaleźć w niej można również biuletyny elektroniczne i wiele cennych porad technicznych. Z witryny tej można sprowadzać najnowsze wersje sterowników, BIOS-u i programów narzędziowych.

"Access Guide Directory" ułatwi ci znalezienie interesujących cię informacji i skorzystanie z dostępnych usług.

Adres URL

Informacje o produktach: <http://www.hp.com/go/kayak>

Informacje o usługach i pomocy technicznej: <http://www.hp.com/go/kayaksupport>

Hewlett-Packard Telephone Support (pomoc świadczona telefonicznie)

Północnoamerykańskie Centrum Obsługi Klienta HP

Centrum to czynne jest od poniedziałku do piątku, między godziną 7:00 i 18:00 czasu miejscowego.

Numer telefonu: +1 (970) 635-1000

Europejskie Centrum Obsługi Klienta HP

Centrum to jest czynne od poniedziałku do piątku, między 8:30 i 18:00 czasu środkowoeuropejskiego.¹

Kraj	Język	Telefon lokalny
Wielka Brytania	angielski	0171 512 5202
Irlandia	angielski	01 662 5525
Holandia	holenderski	020 606 8751
Belgia	holenderski	02 626 8806
	francuski	02 626 8807
Szwajcaria	francuski	084 880 1111
	niemiecki	084 880 1111
Niemcy	niemiecki	0180 525 8143
Francja	francuski	01 43 62 34 34
Austria	niemiecki	0660 6386
Norwegia	norweski	22 11 6299
Dania	duński	3929 4099
Szwecja	szwedzki	08 619 2170
Włochy	włoski	02 26410350
Hiszpania	hiszpański	902 321 123
Portugalia	portugalski	01 441 7199

1. Pomoc dla klientów z innych niż wymienionych w poniższym zestawieniu krajów europejskich udzielana jest przez telefon w języku angielskim. Dzwonić należy pod numer +44 171 512 5202.

Aby sprawę móc załatwić szybko, przed nawiązaniem połączenia należy przygotować następujące dane:

- Numer modelu i numer seryjny stacji roboczej.
- Wersja systemu operacyjnego i jego konfiguracja.
- Opis zainstalowanych programów i urządzeń peryferyjnych.

Lifeline Telephone Support (gorąca linia)

Lifeline jest świadczoną przez telefon, odpłatną usługą, przeznaczoną dla klientów, których sprzęt HP nie jest już objęty jednoroczną, udzielaną w ramach gwarancji pomocą telefoniczną.

Opłata za połączenie może obciążać rachunek telefoniczny dzwoniącego na zwykłych zasadach, a może też być ustalona na kwotę niezależną od czasu rozmowy (i obciążać kartę kredytową, np. Visa, Mastercard lub American Express).

Naliczanie kosztów rozpoczyna się OD momentu nawiązaniu połączenia z technikiem udzielającym porad. Jeśli zgłoszony problem podlega warunkom gwarancji HP, opłata za połączenie nie zostanie pobrana.

Użytkownicy w USA proszeni są o wybieranie następujących numerów:

Numer	Sposób płatności	Rodzaj obciążenia
1 (900) 555-1500	obciążenie rachunku telefonicznego	stawka za minutę rozmowy
1 (800) 999-1148	obciążenie karty kredytowej	obniżona stawka

Użytkownicy w Europie proszeni są o wybieranie numeru centrum pomocy telefonicznej (+44 171 512 5202).

Serwis ten nie ma nic wspólnego z bezpłatnym dostępem do usług HP w zakresie informacji. Z usług informacyjnych HP można korzystać przez cały czas użytkowania stacji roboczej, niezależnie od okresu ważności gwarancji.

Podsumowanie

Poniższa tabela jest zestawieniem najważniejszych informacji o pomocy technicznej i usługach świadczonych przez HP i autoryzowanych dealerów.

Usługa	Zakres	Czas trwania	Czas odpowiedzi	Opłata	Dostępność	Źródło zakupu
Gwarancja podstawowa	Części zamienne i robocizna: pierwszy rok - części zamienne i robocizna (w miejscu użytkowania sprzętu), drugi i trzeci rok - tylko części zamienne.	Trzy lata od daty zakupu.	Następny dzień roboczy, w miejscu użytkowania sprzętu.	Nieodpłatnie.	W momencie zakupu.	HP
Pakiet usług wykonywanych w miejscu użytkowania sprzętu	Części zamienne i robocizna.	Pierwsze trzy lata.	Następny dzień roboczy.	Jednorazowa opłata za okres trzech lat.	W ciągu 30 dni od daty zakupu.	Autoryzowani dealerzy HP.
HP Support Assistant [materiały pomocnicze]	Płyta CD-ROM zawierająca: instrukcje obsługi oraz informacje techniczne i opis sprzętu.	Wydawane co kwartał.	Nie dotyczy.	Roczna prenumerata.	W dowolnym momencie.	HP
Usługi elektroniczne	Informacje techniczne, sterowniki, programy narzędziowe, użytkowe i diagnostyczne.	W dowolnym momencie.	Dostęp przez 24 godziny na dobę.	Nieodpłatnie.	W dowolnym momencie.	elektroniczny biuletyn HP, WWW, CompuServe, America Online.
Pomoc techniczna udzielana przez telefon	Podstawowa pomoc w zakresie ustawień i konfigurowania stacji roboczych, uruchamiania i diagnostyki sprzętu.	Pierwszy rok.	W godzinach pracy.	Nieodpłatnie.	W momencie zakupu.	HP
Gorąca linia	Podstawowa pomoc w zakresie ustawień i konfigurowania stacji roboczych, uruchamiania i diagnostyki sprzętu.	Po upływie pierwszego roku.	W godzinach pracy.	Opłata za połączenie, bez limitu czasowego.	W dowolnym momencie po upływie pierwszego roku.	HP
Pomoc za pośrednictwem sieci	Zaawansowana pomoc techniczna dla sieciowych środowisk Multivendor.	Roczna umowa.	W godzinach pracy 24 godziny na dobę, przez siedem dni w tygodniu.	Opłata roczna lub minimalna opłata za jednorazową usługę.	W dowolnym momencie.	Autoryzowani dealerzy HP.
Umowy serwisowe	Pomoc techniczna.	Określane przez użytkownika.	W zależności od potrzeb.	Opłata roczna lub opłata za jednorazową usługę.	W dowolnym momencie.	Dealer HP.

A

adres URL
 witryna Web HP, 43
akcesoria
 dostarczane, 20
 instalowanie, 19
akcesoria dostarczane przez HP, 20
audio
 LINE IN, 5
 LINE OUT, 5
 złącze, 5
autotest (POST)
 ekran, 12
 MaxiLife, 29

B

BIOS
 sprowadzanie przez WWW, 43

D

dane techniczne, 57
diagnoza, 30
DiagTools
 instalowanie, 32
 podstawowe testy systemu, 33
 rozpoznawanie problemów
 sprzętowych, 32
 uruchamianie, 33
 zaawansowane testy systemu, 33
dodatkowe informacje, 16
drukarka
 instalowanie, 3
 złącze, 3
dyski twarde
 instalowanie, 25

G

gniazdo LINE IN, 5
gwarancja, 49, 52

H

hasła
 ustawianie, 14
Hewlett-Packard
 pomoc telefoniczna, 44
HP

 usługi w zakresie informacji
 i pomocy technicznej, 41

I

informacje o ergonomii, v
informacje systemowe, 30
inicjalizowanie
 oprogramowanie, 12
instalowanie
 akcesoria, 19
 DiagTools, 32
 drukarka, 3
 dyski twarde, 25
interfejs 10BT/100 BaseTX LAN, 4

K

kable
 klawiatura, 3
klawiatura, 13
 podłączanie, 3
 usuwanie problemów, 37
klawiatura rozszerzona, 13
klawisz menu, 13
klawisz programowalny
 menu, 13

L

LINE OUT, 5

M

MaxiLife
 diagnoza, 30
 informacje systemowe, 30
 konfigurowanie wyświetlacza, 29
 kontrola przed uruchomieniem
 komputera, 28
 kroki uruchamiania, 30
 panel sterowania, 10
 procedura POST, 29
 rozpoznawanie problemów, 10, 28

MIDI

 złącze, 5
mikrofon
 złącze, 5
monitor
 nie działa, 34
 podłączanie, 3
mysz
 usuwanie problemów, 38

N

narzędzia
 potrzebne do instalacji, 2
narzędzia diagnostyczne HP DiagTools, 32
narzędzia HP TopTools, 37
Network Administrator's Guide (podręcznik), 17

O

okno informacyjne, 39
okno informacyjne HP, 39
oprogramowanie
 inicjalizowanie, 12
 umowa licencyjna, 12

P

panel sterowania
 MaxiLife, 10
Plug and Play
 SCSI, 26
podłączanie
 do sieci, 4
 kable zasilające i transferu danych, 25
 klawiatura, 3
 monitor, 3
 urządzenia, 25
podstawowe testy systemu
 DiagTools, 33
pokrywa
 zakładanie, 22
 zdejmowanie, 21
pomoc, 16
 podsumowanie usług, 46
 przez telefon, 44, 45
pomoc techniczna
 usługi w zakresie informacji, 41
pomoc telefoniczna
 poza gwarancją, 45
 w ramach gwarancji, 44
port równoległy
 złącze, 3
port szeregowy
 złącze, 3
program HP Setup, 39
program Setup, 39
protokół SCAM, 6

przepisy bezpieczeństwa, iv
Przycisk blokowania komputera, 10

R

rozpakowywanie stacji roboczej, 2
rozpoznawanie problemów
 MaxiLife, 10, 28

S

słuchawki
 złącze, 5

SCSI

 identyfikatory, 6
 Plug and Play, 26
 twardy dysk, 26
 wide 16-bit, 4, 6
 złącze zewnętrzne, 4, 6
Service Handbook Chapters
 (podręcznik), 17

sieć

 podłączanie do, 4
 wskaźnik aktywności, 10
 złącze RJ-45, 4

stacja robocza

 dane techniczne, 57
 parametry fizyczne, 57
 rozpakowywanie, 2
 uruchamianie, 11
 usuwanie problemów, 27
 włączanie i wyłączanie, 11
 włączenie po raz pierwszy, 11
 wyłączanie, 12
sterowniki
 sprowadzanie przez WWW, 43

T

twardy dysk

 IDE, 26
 SCSI, 26
 wskaźnik aktywności, 10
twardy dysk IDE, 26

U

Upgrade and Configuration Guide
 (podręcznik), 17
uregulowania prawne — informacje,
 49
uruchamianie

DiagTools, 33
praca ze stacją roboczą po raz
 pierwszy, 11
 program HP Setup, 39
 stacja robocza, 11
urządzenia
 dostarczane, 20
usługi w zakresie informacji
 HP, 43
ustawianie
 hasła, 14
usuwanie problemów, 27
 klawiatura, 37
 mysz, 38
 stacja robocza, 27

W

witryna Web HP, 43
wskaźnik aktywności
 sieć, 10
 twardy dysk, 10
WWW
 dostęp do witryny HP, 43
wyłączanie
 stacja robocza, 12
wyjmowanie
 zasilacz, 23

Z

złącze
 audio, 5
 drukarka, 3
 MIDI, 5
 mikrofon, 5
 port równoległy, 3
 port szeregowy, 3
 RJ-45, 4
 słuchawki, 5
 zasilanie, 8
 zewnętrzne SCSI, 4, 6
złącze RJ-45, 4
zaawansowane testy systemu
 DiagTools, 33
zakładanie
 pokrywa, 22
 zasilacz, 24
zasilacz
 wyjmowanie, 23

zakładanie, 24
zasilanie
 złącze, 8
zasilanie komputera, 15
zdejmowanie
 pokrywa, 21

Informacja o uregulowaniach prawnych i gwarancjach

Informacje o uregulowaniach prawnych

DEKLARACJA ZGODNOŚCI Z NORMAMI zgodnie z ISO/IEC Guide 22 i EN 45014

Nazwa producenta: HEWLETT-PACKARD
Adres producenta: 5 Avenue Raymond Chanas
38053 Grenoble Cedex 09
FRANCJA

Oznajmia, że produkt:
Nazwa produktu: HP Kayak XA PC Workstation
Numer modelu: Kayak XA 6/xxx DT
Modele: Slot 1 (*)

Spełnia wymogi następujących norm:

BEZPIECZEŃSTWO Normy międzynarodowe: IEC 950: 1991+A1+A2+A3 +A4
Normy europejskie: EN 60950: 1992+A1+A2+A3 +A4

EMC CISPR 22: EN 1993-55022: 1994 Class B¹
EN 50082-1: 1992
IEC 801-2: 1992 / prEN 55024-2: 1992 - 4 kV CD, 8 kV AD
IEC 801-3: 1984 / prEN 55024-3: 1991 - 3 V/m
IEC 801-4: 1988 / prEN 55024-4: 1992 - 0,5 kV linie sygnałowe,
1 kV linie zasilania
EN 50081-1: 1992
IEC 1000-3-3: 1994 / EN 61000-3-3: 1995
FCC Title 47 CFR, Part 15 Class B² / ICES-003, Issue 2 / VCCI-2¹
AS / NZ 3548:1992

Informacje uzupełniające: Niniejszy produkt spełnia wymagania niżej wymienionych przepisów i, w związku z tym, oznakowany jest symbolem CE:

EMC Directive 89/336/EEC i Low Voltage Directive 73/23/EEC z poprawkami wniesionymi przez Directive 93/68/EEC.

¹ Produkt ten został poddany testom Hewlett-Packard Personal Computer Systems w standardowej konfiguracji.

² Urządzenie spełnia wymagania ujęte w części 15 normy FCC. Oznacza to, że:

(1) urządzenie to nie może generować żadnych szkodliwych zakłóceń, i (2) urządzenie jest w stanie przyjąć wszelkie zakłócenia zewnętrzne, włącznie z takimi, które mogą niekorzystnie wpływać na jego działanie.

Grenoble, September 1998

Jean-Marc JULIA, Product Quality Manager

(*) XA 6/xxx slot 1 — napis ten znajduje się na tylnym panelu identyfikacyjnym

Adres WYŁĄCZNIE dla zapytań dotyczących zgodności:

(USA): Hewlett-Packard Company, Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304. (Tel. (415) 857-1501)

Recykling i ochrona środowiska

HP przykładą dużą wagę do ochrony środowiska naturalnego. Komputery osobiste HP zostały zaprojektowane z uwzględnieniem możliwie wszystkich wymogów, jakie stawiane są w związku z potrzebą takiej ochrony.

Ponadto HP zorganizował odbiór i przekazywanie do recyklingu starych, nieużywanych już komputerów.

Program odbioru zużytych produktów jest już wdrożony w kilku krajach. Zgromadzone urządzenia wysyłane są do zajmujących się recyklingiem przedsiębiorstw HP w Europie lub USA. Możliwie największa liczba części przekazywana jest do ponownego wykorzystania. Pozostałe części poddawane są procesom recyklingu. Ze szczególną uwagą traktuje się baterie i inne części, które zawierają potencjalnie toksyczne substancje. Na drodze procesów chemicznych substancje te przetwarzają się w nieszkodliwe dla środowiska produkty.

Więcej informacji na temat programu recyklingu HP uzyskasz u dealera lub w najbliższym biurze sprzedaży HP.

Gwarancja na sprzęt HP

Ważne: Są to postanowienia i warunki gwarancji. Prosimy o uważne przeczytanie tego dokumentu.

Warunki gwarancji mogą być różne w różnych krajach. Szczegółowych informacji w tym zakresie udzieli ci autoryzowany dealer HP lub uzyskasz je w Biurze Sprzedaży i Usług HP.

Produkty HP mogą zawierać części pochodzące z odzysku lub incydentalnie używane, ale w 100% równoważne częściom nowym.

Akcesoria HP instalowane na zewnątrz jednostki centralnej — takie jak zewnętrzne urządzenia pamięci masowej, monitory, drukarki i inny sprzęt peryferyjny — objęte są odrębnymi gwarancjami, podobnie jak objęte osobną gwarancją jest oprogramowanie HP.

Trzyletnia gwarancja na sprzęt

Hewlett-Packard (HP) gwarantuje, że w ciągu trzech lat ważności gwarancji dostarczony sprzęt nie wykaże żadnych defektów materiałowych bądź wykonawczych.

Trzyletnia gwarancja obejmuje usługi świadczone przez pierwszy rok w miejscu użytkowania sprzętu (bezpłatne części zamienne i robocizna) oraz dostawę części zamiennych — usługę świadczoną przez centrum serwisowe HP i autoryzowanego dealera usług HP w ciągu drugiego i trzeciego roku użytkowania sprzętu.

Jeżeli w okresie gwarancyjnym HP zostanie powiadomiony o ujawnieniu się wady objętego gwarancją sprzętu, HP dokona naprawy lub wymiany uszkodzonego sprzętu, przy czym wybór usługi jest w gestii HP.

Gdyby HP nie był w stanie naprawić lub wymienić produktu w rozsądnym terminie, alternatywną rekompensatą dla klienta będzie zwrot kwoty w wysokości ceny produktu, pod warunkiem przekazania produktu do HP.

Niniejsza gwarancja obejmuje jednostkę centralną, klawiaturę i mysz, a także zainstalowane wewnątrz jednostki centralnej akcesoria Hewlett-Packard, takie jak karty graficzne, pamięci masowe i sterowniki interfejsów.

Niniejsza gwarancja, przy spełnieniu pewnych warunków (szczegóły w lokalnym biurze HP), ma zasięg światowy i jest również ważna w odniesieniu do produktów nabytych w HP lub u autoryzowanego dealera komputerów osobistych HP i przewiezionych przez pierwotnego nabywcę do innego kraju w celu ich wykorzystania do własnych potrzeb lub jako incydentalne składniki integrowanego przezeń systemu. Serwis gwarancyjny (jeśli dostępny) jest wówczas świadczony w kraju użytkownika w taki sam sposób, jak by to miało miejsce w przypadku nabycia produktu w tym kraju, pod warunkiem jednak, że dany produkt jest przeznaczony i możliwy do wykorzystania w danym kraju. Jeśli dany produkt nie jest sprzedawany w kraju użytkownika, to skorzystanie z serwisu gwarancyjnego jest możliwe tylko pod warunkiem dostarczenia produktu do kraju, w którym został zakupiony. Terminy wykonania usługi w miejscu użytkowania sprzętu i czas dostawy części zamiennych mogą odbiegać od terminów standardowych, a zależy to od lokalnych warunków dostępność części zamiennych.

Ograniczenia gwarancji

Postanowienia gwarancji nie mają zastosowania do uszkodzeń powstałych w rezultacie: niewłaściwej obsługi, nieautoryzowanej modyfikacji, używania lub przechowywania w warunkach odbiegających od normatywnych, braku zabezpieczeń w transporcie wewnętrznym, niewłaściwej konserwacji, a także w wyniku zastosowania dostarczonych przez inne firmy elementów oprogramowania, akcesoriów, materiałów i innych mediów nie przeznaczonych do użytku z tym produktem.

Ponowne wczytywanie oprogramowania dostarczonego ze sprzętem lub fabrycznie wczytanego przez HP nie jest objęte gwarancją HP.

HP NIE UDZIELA NA SWÓJ PRODUKT ŻADNYCH INNYCH, PISEMNYCH ANI USTNYCH, GWARANCJI. KAŻDA DOMNIEMANA GWARANCJA CO DO WARTOŚCI RYNKOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI PRODUKTU DO OKREŚLONYCH CELÓW JEST OGRANICZONA DO TRZYLETNIEGO OKRESU WAŻNOŚCI GWARANCJI WYRAŻONEJ NA PIŚMIE. NIEKTÓRE PRAWODAWSTWA NIE PRZEWIDUJĄ OGRANICZEŃ CZASOWYCH ODNOŚNIE GWARANCJI DOMNIEMANYCH, CO OZNACZA, ŻE POWYŻSZE ZASTRZEŻENIE NIE MUSI MIEĆ ZASTOSOWANIA WE WSZYSTKICH KRAJACH.

Niniejsza gwarancja daje klientowi specyficzne prawa, które nie wykluczają innych uprawnień wynikających z lokalnego ustawodawstwa.

Ograniczenia dotyczące odpowiedzialności i rekompensat

WYMIENIONE POWYŻEJ REKOMPENSATY SĄ JEDYNYMI, JAKIE PRZYSŁUGUJĄ KLIENTOWI. HP W ŻADNYM WYPADKU NIE BĘDZIE PONOSIŁ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY, BEZPOŚREDNIE, POŚREDNIE, PRZYPADKOWE LUB WYNIKOWE, NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY EWENTUALNE ROSZCZENIA ZNAJĄDĄ OPARCIE W GWARANCJI, KONTRAKCIE LUB INNYCH PRZEPISACH PRAWA.

Powyższego ograniczenia nie stosuje się w przypadku, gdy zostało sądownie uznane, że produkt objęty niniejszą gwarancją był wadliwy, przez co stał się bezpośrednią przyczyną uszkodzenia ciała, śmierci lub zniszczenia mienia. W takim przypadku odszkodowanie ze strony HP za zniszczone mienie nie przekroczy jednak sumy 50000 USD lub ceny produktu, który stał się przyczyną poniesionych strat.

Niektóre prawodawstwa nie zwalniają od odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wynikowe—w tym utratę dochodów—tak, że powyższe ograniczenie nie musi mieć zastosowania w kraju użytkownika.

Usługi gwarancyjne na miejscu

Aby skorzystać z usług świadczonej w miejscu użytkowania sprzętu, użytkownik winien skontaktować się z biurem sprzedaży i usług HP (w USA zadzwoń pod numer (303) 635-1000) lub z autoryzowanym dealerem serwisu technicznego HP. Użytkownik musi też przygotować dokument potwierdzający datę zakupu.

Niniejsza gwarancja obejmuje jednostkę centralną, klawiaturę i mysz, a także zainstalowane wewnątrz jednostki centralnej akcesoria Hewlett-Packard, takie jak karty graficzne, pamięci masowe i sterowniki interfejsów.

W okresie gwarancyjnym, obejmującym usługi świadczone w miejscu użytkowania sprzętu, dostawa części zamiennych, które zainstaluje sam użytkownik, może się odbywać na zasadzie wysyłki. W takim przypadku HP pokryje koszty wysyłki, opłaci cla i podatki, udzieli pomocy przez telefon (bezpłatne połączenie), a także pokryje wszystkie koszty przesłania do HP uszkodzonych części, jeśli HP zażąda ich zwrotu.

Za wizyty pracowników serwisu wezwanych do naprawy sprzętu nie pochodzącego od HP — niezależnie od tego, czy zainstalowano go wewnątrz, czy na zewnątrz jednostki centralnej — pobierane są standardowe opłaty za dojazd i robociznę.

W niektórych regionach serwis gwarancyjny na miejscu użytkowania sprzętu podlega ograniczeniom lub jest niedostępny. W regionach ujętych na liście HP Excluded Travel Areas, w których przeszkody geograficzne, wyboiste drogi lub brak środków transportu publicznego uniemożliwiają normalne podróżowanie, zasady serwisu podlegają negocjacom, a za świadczone usługi pobierane są dodatkowe opłaty.

Usługa w miejscu użytkowania sprzętu wykonywana jest zwykle w następnym dniu roboczym po zgłoszeniu (wylączywszy dni wolne od pracy w HP), jeśli miejsce to znajduje się w jednej ze stref 1-3, a więc w odległości do 160 km od biura HP (HP Travel Zones 1-3). W strefach 4 i 5 (do 320 km) usługa będzie wykonana w drugim dniu roboczym po zgłoszeniu, a w strefie 6 (odległość większa od 320 km) – w trzecim dniu roboczym po zgłoszeniu. W odniesieniu do bardziej oddalonych stref termin wykonania usługi jest przedmiotem negocjacji. Informacje na temat usług HP świadczonych na całym świecie (Worldwide Customer Support Travel) dostępne są w każdym biurze sprzedaży i usług HP.

Warunki podróży i termin wykonania naprawy przez dealera lub dostawcę sprzętu znajdują się w gestii świadczącego usługi dealera lub wspomnianego dostawcy.

Za dodatkową opłatą świadczone są często usługi po godzinach, w czasie weekendu, w trybie przyspieszonym lub w rejonach trudno dostępnych. Aby skorzystać z takich usług, należy zgłosić się do HP lub autoryzowanych dealerów bądź dystrybutorów HP.

Obowiązki klienta

Użytkownik może być poproszony o uruchomienie dostarczonego przez HP programu diagnostycznego jeszcze przed oddelegowaniem specjalistów serwisu do wykonania naprawy w miejscu użytkowania sprzętu lub wysłaniem części zamiennych.

Użytkownik jest zobowiązany do zabezpieczenia prawnie strzeżonych i poufnych informacji oraz do utrzymywania w gotowości i na zewnątrz urzędu procedury rekonstrukcji utraconych lub zmienionych plików, danych i programów.

Ponadto użytkownik musi zapewnić serwisantom: łatwy dostęp do niesprawnego produktu, zorganizować odpowiednią przestrzeń roboczą, udzielić wszelkich informacji niezbędnych do wykonania usługi oraz dostarczyć im przybory i materiały eksploatacyjne używane zwykle do pracy z komputerem.

Podczas wykonywania serwisu na miejscu powinien być stale obecny przedstawiciel użytkownika. Serwisanta należy poinformować o ewentualnie szkodliwych warunkach pracy. Trzeba być też przygotowanym do obsługiwanego sprzętu pod bezpośrednim nadzorem serwisanta lub dealera HP.

Zamawianie części zamiennych

Użytkownik, który w ramach gwarancji zamawia części zamienne, może być poproszony o uruchomienie dostarczonych przez HP programów diagnostycznych zanim potrzebne części zostaną mu wysłane. Użytkownik musi też liczyć się z potrzebą dostarczenia dokumentu zakupu.

Na życzenie HP użytkownik powinien zwrócić uszkodzone części. W takim przypadku HP pokryje koszty wysyłki tych części do wskazanego centrum usług HP.

Usługi HP świadczone przez telefon

Udzielana na zasadzie bezpłatnych połączeń telefonicznych pomoc techniczna HP jest dostępna w ciągu pierwszego roku od daty zakupu. Usługa ta obejmuje m.in. pomoc techniczną przy konfigurowaniu i instalacji stacji roboczej Kayak, a także w użytkowaniu wczytanego do komputera systemu operacyjnego.

Pomoc telefoniczna jest dostępna do końca pierwszego roku ważności gwarancji, a świadczona jest bezpłatnie w ramach programu Lifeline (tylko w USA i Europie).

Pomoc telefoniczna HP NIE obejmuje stacji roboczych skonfigurowanych jak serwery sieciowe. W przypadku zapotrzebowania na serwer sieciowy, zalecany przez HP rozwiązaniem jest sprzęt HP NetServers.

(Rev. 17/03/98)

Umowa licencyjna i gwarancja na oprogramowanie HP

Stacja robocza HP Kayak PC ma fabrycznie zainstalowane programy komputerowe. Prosimy o zapoznanie się z treścią umowy licencyjnej jeszcze przed przystąpieniem do dalszych działań.

ZANIM PRZYSTĄPISZ DO UŻYTKOWANIA SPRZĘTU, UWAŻNIE PRZECZYTAJ UMOWĘ LICENCYJNĄ I ZAPOZNAJ SIĘ ZE WSZYSTKIMI WARUNKAMI GWARANCJI. UZYSKANIE PRAWA DO KORZYSTANIA Z OPROGRAMOWANIA UWARUNKOWANE JEST PRZYSTANIEM NA WSZYSTKIE POSTANOWIENIA I WARUNKI UMOWY LICENCYJNEJ. PRZYSTĄPIENIE DO UŻYTKOWANIA SPRZĘTU JEST RÓWNOZNACZNE Z AKCEPTACJĄ TYCH POSTANOWIEŃ I WARUNKÓW. JEŚLI ZAINTERESOWANY NIE ZGADZA SIĘ NA WARUNKI UMOWY LICENCYJNEJ, TO ALBO MUSI BEZZWŁOCZNIE USUNĄĆ OPROGRAMOWANIE Z TWARDEGO DYSKU I ZNISZCZYĆ ORYGINALNE DYSKIETKI Z OPROGRAMOWANIEM, ALBO ZWRÓCIĆ KOMPUTER W CAŁOŚCI WRAZ Z OPROGRAMOWANIEM, ABY ODZYSKAĆ WYDATKOWANĄ NA ZAKUP KWOTĘ. ROZPOCZĘCIE KONFIGUROWANIA TO WYRAŻENIE ZGODY NA WARUNKI LICENCJI.

Umowa licencyjna na oprogramowanie HP

NINIEJSZA UMOWA LICENCYJNA NA OPROGRAMOWANIE HP JEST OBOWIAZUJĄCA W ODNIESIENIU DO WSZYSTKICH SKŁADNIKÓW OPROGRAMOWANIA DOSTARCZANEGO NASZYM KLIENTOM WRAZ Z KOMPUTEREM HP. JEJ POSTANOWIENIA SĄ NADRZĘDNE W STOSUNKU DO WSZELKICH LICENCJI NA OPROGRAMOWANIE INNYCH NIŻ HP FIRM, A TAKŻE W STOSUNKU DO WARUNKÓW, KTÓRE MOŻNA ZNALEĆ 'ONLINE' LUB W DOKUMENTACH I MATERIAŁACH ZAWARTYCH W OPAKOWANIACH SPRZĘTU KOMPUTEROWEGO.

Uwaga: Prawa do użytkowania systemów operacyjnych firmy Microsoft określone są warunkami umowy licencyjnej (EULA) zawieranej między użytkownikiem końcowym i firmą Microsoft.

Korzystanie z oprogramowania obwarowane jest następującymi warunkami licencji:

UŻYWANIE. Licencjodawca może używać oprogramowania na dowolnym komputerze. Licencjodawca nie wolno używać oprogramowania w sieci ani korzystać z niego na więcej niż jednym komputerze. Licencjodawca nie wolno deasemblować lub dekompilować oprogramowania, chyba że prawo stanowi inaczej.

KOPIOWANIE I ADAPTACJA. Licencjodawca ma prawo do kopiowania lub adaptacji oprogramowania (a) w celu archiwizacji lub (b) gdy czynności kopiowania bądź adaptacji są niezbędne do użytkowania oprogramowania na komputerze, pod warunkiem, że ani kopie, ani adaptacje nie będą wykorzystywane w jakikolwiek inny sposób.

PRAWO WŁASNOŚCI. Licencjodawca przyznaje, że nie posiada praw własności do oprogramowania, a posiada jedynie tytuł własności do fizycznych nośników oprogramowania. Licencjodawca przyjmuje do wiadomości, że oprogramowanie jest chronione prawami autorskimi i zgadza się przestrzegać tych praw. Licencjodawca przyjmuje do wiadomości, że oprogramowanie mogło być utworzone przez innego dostawcę — firmę, której nazwa figuruje w adnotacji do praw autorskich i która jest upoważniona do wyciągania konsekwencji prawnych, jeśli licencjodawca naruszy prawa autorskie lub postanowienia niniejszej umowy.

AWARYJNY CD-ROM. Jeśli komputer został dostarczony wraz z awaryjnym dyskiem CD-ROM: (i) Awaryjny CD-ROM i/lub oprogramowanie pomocnicze wolno jest wykorzystywać tylko do odtwarzania zasobów twardego dysku komputera HP, wraz z którym awaryjny CD-ROM został pierwotnie dostarczony. (ii) Korzystanie z zawartego na awaryjnym dysku CD-ROM oprogramowania systemowego firmy Microsoft uwarunkowane jest postanowieniami umowy licencyjnej (EULA), zawartej między użytkownikiem końcowym i firmą Microsoft.

PRZENOSZENIE PRAW DO OPROGRAMOWANIA. Licencjodawca może przekazać osobie trzeciej prawa do oprogramowania tylko jako część transferu wszystkich praw i tylko wtedy, gdy beneficjent uprzednio zgodzi się przestrzegać warunki niniejszej umowy licencyjnej. Z chwilą dokonania takiego transferu, licencjodawca traci wszelkie prawa do oprogramowania i jest zobowiązany albo do zniszczenia wszystkich kopii lub adaptacji oprogramowania, albo do przekazania ich beneficjentowi.

LICENCJONOWANIE WTORNE I ROZPROWADZANIE. Licencjodawcy nie wolno wydzierżawiać oprogramowania, udzielać na nie licencji wtórnych ani też rozprowadzać jego kopii lub adaptacji na nośnikach fizycznych bądź za pośrednictwem telekomunikacji bez uprzedniej, pisemnej zgody Hewlett-Packard.

ZERWANIE UMOWY. Hewlett-Packard może rozwiązać umowę licencyjną na oprogramowanie, jeśli licencjodawca nie zastosuje się do jej postanowień i gdy w ciągu trzydziestu (30) od otrzymania od Hewlett-Packarda stosownego powiadomienia nie naprawi skutków tego zaniedbania.

UAKTUALNIENIA OPROGRAMOWANIA. Licencjodawca przyjmuje do wiadomości, że licencja na oprogramowanie nie obejmuje jego uaktualnień, które mogą być dostarczone przez Hewlett-Packarda na zasadzie odrębnej umowy na usługi techniczne.

KLAUZULA EKSPORTOWA. Licencjodawca zgadza się z zakazem eksportu i reeksportu oprogramowania, jego kopii lub adaptacji, a więc zobowiązuje się stosować do przepisów eksportowych USA oraz innych regulacji prawnych z tego zakresu.

Gwarancja na oprogramowanie HP

NINIEJSZA GWARANCJA NA OPROGRAMOWANIE HP OBEJMUJE WSZYSTKIE SKŁADNIKI OPROGRAMOWANIA DOSTARCZANEGO NASZYM KLIENTOM WRAZ Z KOMPUTEREM HP; W TYM RÓWNIEŻ SKŁADNIKI OPROGRAMOWANIA SYSTEMOWEGO. WARUNKI TEJ GWARANCJI ZASTĘPUJĄ GWARANCJE UDZIELANE NA OPROGRAMOWANIE INNYCH NIŻ HP FIRM, I SĄ NADRZĘDNE W STOSUNKU DO WARUNKÓW, KTÓRE MOŻNA ZNALEĆ 'ONLINE' LUB W DOKUMENTACH I MATERIAŁACH ZAWARTYCH W OPAKOWANIU SPRZĘTU KOMPUTEROWEGO.

Dziewięćdziesięciodniowa gwarancja na oprogramowanie. HP gwarantuje, że w ciągu DZIEWIĘĆDZIESIĘCIU (90) DNI od daty zakupu oprogramowanie to będzie wykonywało swoje instrukcje programowe, jeśli tylko wszystkie pliki zostaną poprawnie zainstalowane. HP nie gwarantuje, że to oprogramowanie działać będzie bez zakłóceń i bezbłędnie. Jeśli w ciągu okresu gwarancyjnego zdarzy się, że oprogramowanie nie wykona swoich instrukcji programowych, zadośćuczynieniem dla klienta będzie zwrot wydatkowanej kwoty lub naprawa oprogramowania. Gdyby HP nie był w stanie wymienić oprogramowania w rozsądnym terminie, alternatywną rekompensatą dla klienta będzie zwrot kwoty w wysokości ceny produktu, pod warunkiem przekazania do HP wszystkich kopii oprogramowania.

Wymienne nośniki oprogramowania (jeśli dostarczone). Jeśli oprogramowanie zostało dostarczone na wymiennych nośnikach, HP gwarantuje, że przez okres DZIEWIĘĆDZIESIĘCIU (90) DNI od daty zakupu nośniki te będą wolne od wad produkcyjnych i materiałowych. Gdyby w okresie gwarancji ujawniły się jakieś wady tych nośników, klientowi przysługuje prawo ich wymiany. Gdyby HP nie był w stanie wymienić wadliwych nośników w rozsądnym terminie, alternatywną rekompensatą dla klienta będzie zwrot kosztów zakupu tych nośników, pod warunkiem ich zwrotu do HP i zniszczenia wszystkich kopii oprogramowania na nośnikach wymiennych.

Zgłaszanie roszczeń wynikających z gwarancji. Swoje roszczenia wynikające z niniejszej gwarancji klient musi zgłosić do HP na piśmie, nie później niż trzydzieści (30) dni od daty wygaśnięcia gwarancji.

Ograniczenia gwarancji. HP nie udziela na swój produkt żadnych innych, pisemnych ani ustnych, gwarancji. Każda domniemana gwarancja w odniesieniu do wartości rynkowej produktu lub jego przydatności do określonych celów ograniczona jest do dziewięćdziesięciu (90) dni ważności gwarancji pisemnej. Niektóre prawodawstwa nie przewidują ograniczeń czasowych odnośnie gwarancji domniemanych, co oznacza, że powyższe ograniczenie nie musi mieć zastosowania we wszystkich krajach. Niniejsza gwarancja daje klientowi specyficzne prawa, które nie wykluczają innych uprawnień wynikających z lokalnego ustawodawstwa.

Ograniczenia dotyczące odpowiedzialności i rekompensat. WYMIENIONE POWYŻEJ REKOMPENSATY SĄ JEDYNYMI, JAKIE PRZYSŁUGUJĄ KLIENTOWI. HP W ŻADNYM WYPADKU NIE BĘDZIE PONOSIŁ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY, BEZPOŚREDNIE, POŚREDNIE, PRZYPADKOWE LUB WYNIKOWE (WŁĄCZNIE Z UTRACONYMI DOCHODAMI), NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY EWENTUALNE ROSZCZENIA ZNAJDA OPARCIE W GWARANCJI, KONTRAKCIE LUB INNYCH PRZEPISACH PRAWA. Niektóre prawodawstwa nie przewidują możliwości zrzeczenia się z odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wynikowe, tak że powyższe zastrzeżenie nie musi mieć zastosowania we wszystkich krajach.

Serwis gwarancyjny. Serwis gwarancyjny można uzyskać w najbliższym biurze sprzedaży HP lub w miejscu wskazanym w podręczniku użytkownika bądź w instrukcji obsługi.

(Rev. 19/11/96)

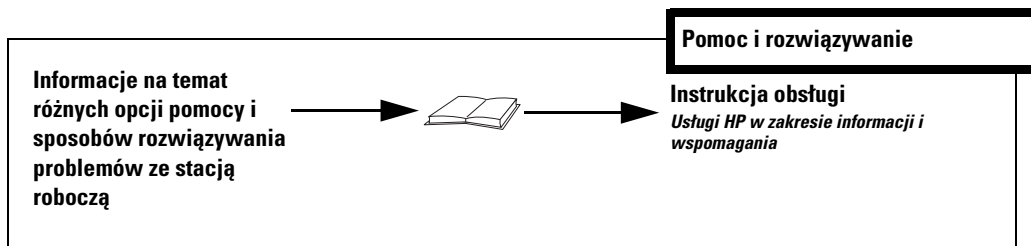
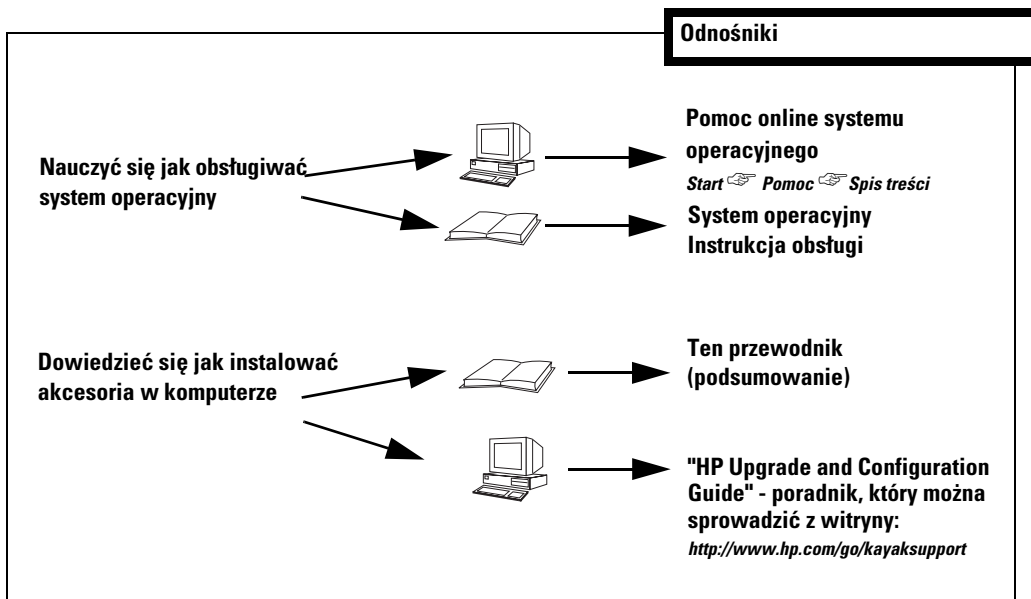
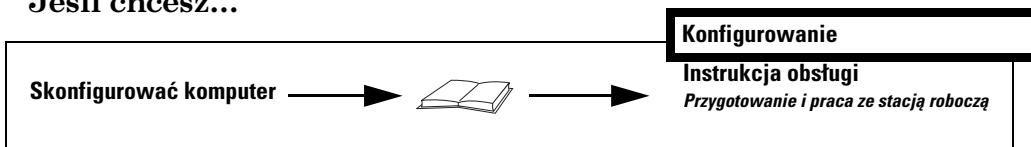
Parametry fizyczne

Charakterystyka:	Opis:
Ciężar (bez monitora i klawiatury)	15 kilogramów.
Gabaryty	44,5 cm (maks.) x 44,8 cm x 17,3 cm (głęb. x szer. x wys.) (6,81'' x 17,64'' x 17,53'').
Powierzchnia podstawy	0,2 m ² (2,15 sq ft).
Temperatura przechowywania	od -40 °C do 70°C (od -40 °F do 158 °F).
Wilgotność (przechowywanie)	od 8% do 80% (względna)
Temperatura pracy	od 5 °C do 40 °C (od 40 °F do 104 °F).
Wilgotność (warunki pracy)	od 15% do 80% (względna).
Poziom hałasu Moc dźwięku (tryb uśpienia) Ciśnienie dźwięku (tryb uśpienia)	(zgodnie z definicją ISO 7779) LwA <= 47 dB (typowo) LpA <= 40 dB (typowo)
Zasilacz	<ul style="list-style-type: none">Napięcie wejściowe: 100 - 127/200 - 240 V (przełącznik wyboru napięcia¹)Częstotliwość wejściowa: 50/60 HzMoc maksymalna: 200 W (pobór ciągły)

1. W niektórych modelach napięcie zasilania samoczynnie dostosowuje się do napięcia sieci elektrycznej.

Przewodnik po dokumentacji stacji roboczej

Jeśli chcesz...



Numer katalogowy D6738-90016



D6738-90016